การวิเคราะห์วาทกรรมความเป็นไทยในวรรณกรรมสี่แผ่นดินโดย ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช

**Discourse of Thainess in the *Four Reigns*** **by** **MRV. Kukrit Pramoch**

ประภาพร ลิ้มจิตสมบูรณ์, ชมพูนุช ทรงถาวรทวี

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

prapaporn@g.swu.ac.th

บทคัดย่อ

การศึกษานี้มุ่งวิเคราะห์กลวิธีการสร้างวาทกรรมความเป็นไทยที่ปรากฏในวรรณกรรมสี่แผ่นดินเล่ม 1 และ 2 โดยใช้แนวคิดกรอบมิติทั้งสามของวาทกรรม (Fairclough,1995) และทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์มาวิเคราะห์ร่วมกันเนื่องจาก วาทกรรมที่ปรากฏในวรรณกรรมเป็นบทสนทนา ซึ่งผลการวิจัยพบว่ากลวิธีทางภาษาที่ทำให้วาทกรรมเกิดผลจะต้องมีการสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ร่วมกับการใช้วัจนกรรมใดวัจนกรรมหนึ่งเสมอ นอกจากนี้ยังพบว่าวาทกรรมความเป็นไทยที่ปรากฏในวรรณกรรมสี่แผ่นดินทั้งสองเล่มนั้นมีทั้งหมด 91 วาทกรรม และแบ่งเป็น 5 วาทกรรมตามลำดับจากมากไปน้อยดังนี้ 1. วาทกรรมคนไทยที่ดีต้องให้ความเคารพและเกรงใจผู้ใหญ่ 2. วาทกรรมพระเจ้าแผ่นดินคือเจ้าชีวิต 3. วาทกรรมชายเป็นใหญ่ 4. วาทกรรมลำดับชั้นทางสังคม และ 5. วาทกรรมความกตัญญูเป็นเครื่องหมายของคนดี

คำสำคัญ**:** วาทกรรมความเป็นไทย, วัจนปฏิบัติศาสตร์, วรรณกรรมสี่แผ่นดิน, บทสนทนา

**Abstract**

This study focused on characters’ conversations found in *Four Reigns* 1 and 2. The three-dimensional model of Fairclough (1995) and pragmatics theory were used to analyze the conversations. The findings revealed discourse of Thainess which involved 91 tokens in various speech acts. These speech acts reflect the discourse of Thainess in the following five aspects: (1) respecting the elderly; (2) the king; (3) patriarchal society; (4) vertical value system of culture; and (5) being grateful.

**Keywords: Discourse of Thainess, Pragmatics, The Four Reigns, Conversations**

บทนำ

“คุณเชย นี่ฉันจะเข้าไปไหว้คุณอุ่นเธอเสียก่อนจะไม่ดีหรือ?”

“ไม่ต้องกระมัง”

“ก็เธอเป็นคนพูดเองว่าถ้าแม่พลอยมาอยู่บ้านก็ให้แยกกันอยู่ ไม่ต้องพบปะ”

“ไม่ดีหรอกคุณเชย”

“ถึงอย่างไรเธอก็เป็นพี่ ฉันจะไปก็ต้องลามาก็ต้องไหว้ ไปเป็นเพื่อนฉันหน่อยเถิด

ฉันไม่กล้าไปคนเดียว”

(ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช, 2554: 181)

ตัวอย่างบทสนทนาข้างต้นระหว่าง พลอย กับ คุณเชย จากวรรณกรรมสี่แผ่นดินในประโยคที่กล่าวว่า ไปต้องลามาต้องไหว้ สะท้อนให้เห็นวัฒนธรรมที่แฝงอยู่ในภาษาอย่างแนบเนียน สิ่งนี้จึงสามารถวิเคราะห์ได้ว่าภาษาสัมพันธ์กับสังคมอย่างแน่นแฟ้น เนื่องจากมนุษย์เป็นสัตว์สังคมที่ไม่สามารถดำรงชีวิตอยู่ได้ตามลำพัง ประกอบกับความจำเป็นที่ต้องพึ่งพาอาศัยผู้อื่นเพื่อความอยู่รอดจึงจำเป็นจะต้องสื่อสารกับคนเหล่านั้น ด้วยเหตุนี้ “ภาษา” จึงกลายเป็นสัญลักษณ์หนึ่งที่ช่วยสร้างความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลในสังคม ขณะเดียวกันสังคมก็สะท้อนความเชื่อ ค่านิยม วัฒนธรรม และวิถีชีวิต ต่าง ๆ ผ่านตัวบทหรือภาษาเช่นกัน ด้วยความสัมพันธ์กันเป็นพลวัตและเป็นเส้นขนานที่ขาดกันไม่ได้ของทั้งสองสิ่งนี้ จึงมีบุคคลบางกลุ่มใช้พลังของภาษาข้างต้น ผนวกกับความสัมพันธ์เชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกัน สร้างกรอบการดำรงชีวิต กฎระเบียบบางประการ เพื่อผลประโยชน์ฝ่ายตนเองผ่านสื่อสิ่งพิมพ์ เทคโนโลยีการสื่อสารและตัวบุคคลเป็นสื่อกลางส่งตัวสารสู่คนในสังคมซ้ำ ๆ จนเกิดความคุ้นเคยกับข้อความเหล่านั้นและเกิดพฤติกรรมคล้อยตามสารที่ได้รับอย่างเป็นเรื่องธรรมดาโดยไม่รู้สึกว่าเป็นความผิดปกติแต่อย่างใด ในวงวิชาการเรียกปรากฏการณ์ความสัมพันธ์ระหว่างภาษา อุดมการณ์ และ อำนาจว่า “วาทกรรม”

หากกล่าวอีกนัยหนึ่งคือ วาทกรรม ไม่ใช่เรื่องไกลตัว แต่เป็นสิ่งหนึ่งที่เกี่ยวข้องกับวิถีการดำรงชีวิตของมนุษย์จนกลายเป็นความคุ้นเคยไม่สามารถแยกได้ ที่กล่าวเช่นนี้เพราะมีหลักฐานบางประการสามารถพิสูจน์ได้ว่าวาทกรรม เกิดจากความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับสังคมเช่นเดียวกันกับมนุษย์ ซึ่งตัวอย่างบทสนทนาจากวรรณกรรมสี่แผ่นดินข้างต้นเป็นหนึ่งในหลักฐานชี้ให้เห็นความสัมพันธ์ของทั้งสองสิ่ง หากวิเคราะห์บทสนทนาในเชิงลึกจะเห็นเจตนาที่แท้จริงของพลอยดังนี้ “ฉันจะเข้าไปไหว้คุณอุ่นเธอเสียก่อน” “ไปเป็นเพื่อนฉันหน่อยเถิด” จากคำพูดของพลอยทำให้วิเคราะห์ต่อไปได้ว่า พลอยตั้งใจจะเข้าไปไหว้คุณอุ่นแต่แรกแล้ว และเจตนาที่ถามคือต้องการให้คุณเชยแสดงความเห็นด้วยเพื่อยืนยันการกระทำของตนเอง แต่คุณเชยกลับไม่เห็นด้วย พลอยจึงตอบกลับทันทีว่า “ไม่ดีหรอกคุณเชย” คำกล่าวของพลอยแสดงให้เห็นว่าผ่านกระบวนการไตร่ตรองทางความคิดมาก่อน เพราะ “ไม่ดี” เป็นคำศัพท์ที่ใช้ประเมินค่าสิ่งต่าง ๆ นอกจากนี้ยังสามารถวิเคราะห์ในเชิงลึกต่อไปได้อีกประการหนึ่งคือ ความคิดของมนุษย์เกี่ยวข้องกับรากฐานทางวัฒนธรรมโดยตรง เพราะมนุษย์เป็นสัตว์สังคมเกิดมาท่ามกลางการอยู่ร่วมกันเป็นจำนวนมาก ด้วยเหตุนี้จึงจำเป็นต้องมีกฎระเบียบ ค่านิยม ความเชื่อที่เหมือนกันเพื่อทำให้อยู่ร่วมกันได้อย่างสงบสุข ซึ่งความคิดที่มีรากฐานทางวัฒนธรรมเข้ามาเกี่ยวข้องนั้นในเชิงวิชาการเรียกว่า มูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ ซึ่งในกรณีนี้พลอยถูกปลูกฝังเรื่องการให้ความเคารพผู้ที่อาวุโสกว่าเป็นสิ่งที่ต้องกระทำ เนื่องจากเป็นสิ่งที่สังคมไทยยึดถือปฏิบัติและเห็นร่วมกันว่าเป็นสิ่งที่ดี ดังนั้น “ภาษา” จึงทำหน้าที่ผลักดันวัฒนธรรมเรื่องการเคารพผู้ใหญ่ให้เกิดผลในรูปของคำพูดเชิงเตือนและแสดงเหตุผลเพื่อให้เกิดผลตามสิ่งที่คิดว่าถูกต้อง นั่นหมายถึงมีการใช้อำนาจเงียบออกมาในรูปของภาษาเพื่อให้ความคิดของตนเองชนะอีกฝ่ายด้วยการทำให้คู่สนทนาเห็นด้วยกับความคิดของตนเอง ซึ่งสอดคล้องกับความหมายของวาทกรรมดังนี้

ไชยรัตน์ เจริญสินโอฬาร (2560: 19-20) นิยามความหมายของวาทกรรมตามแนวคิดของมิเชล ฟูโกต์ ไว้ว่า “ระบบและกระบวนการสร้าง/ผลิต (constitute) เอกลักษณ์ (identity) และความหมาย (significance)ให้กับสรรพสิ่งต่าง ๆ ในสังคมที่ห่อหุ้มเราอยู่ ไม่ว่าจะเป็นความรู้ ความจริง อำนาจ หรือตัวตนของเราเอง นอกจากนี้วาทกรรมยังทำหน้าที่ตรึงสิ่งที่สร้างขึ้นให้ดำรงอยู่และเป็นที่ยอมรับของสังคมในวงกว้าง (valorize) กลายสภาพเป็นสิ่งที่ผู้เขียนเรียกในงานศึกษานี้ว่า “วาทกรรมหลัก” (dominant discourse) หรือที่ฟูโกต์เรียกว่า “episteme”

Fairclough (1995b: 54) กล่าวถึงวาทกรรมไว้ว่า

“Like many linguists, I shall use ‘discourse’ to refer to spoken and

written language use, though I also want to extent it to include other

types of semiotic activity (i.e. activity which produces meanings),

such as visual images (photography, film, video, diagrams) and

non-verbal communication (e.g. gestures). In referring to language use

as discourse, I am signaling a wish to investigate it in a way that is informed

by the social theory insights mentioned above, as a form of social practices.”

จากคำกล่าวข้างต้น สรุปความหมายของ “วาทกรรม” ตามแนวคิดของนอร์แมน แฟร์คลัฟ ได้ว่า วาทกรรมเกี่ยวโยงถึงการใช้ภาษาพูดและภาษาเขียน รวมทั้งกิจกรรมเชิงสัญญะต่าง ๆ เช่น การถ่ายภาพ, ภาพยนตร์, วีดิทัศน์, แผนภาพ นอกจากนี้ยังครอบคลุมถึงการสื่อสารในรูปแบบอวัจนภาษาหรือการแสดงสีหน้าท่าทางแทนคำพูด โดยสังคมมีส่วนกำหนดวาทกรรมเหล่านี้ ในขณะที่วาทกรรมเป็นส่วนหนึ่งของการปฏิบัติทางสังคมเช่นกัน

จากคำนิยามทั้งหมดที่กล่าวมา สามารถสรุปได้ว่า วาทกรรมคือภาษาที่ปรากฏได้ทั้งในรูปของวัจนภาษาและอวัจนภาษาโดยมีสื่อสิ่งพิมพ์ เทคโนโลยีสื่อสาร ตัวบุคคลเป็นสื่อกลางการส่งต่ออุดมการณ์สู่สังคม ด้วยเหตุนี้ผู้วิจัยจึงสามารถตั้งข้อสันนิษฐานได้ว่า วรรณกรรมสี่แผ่นดินเป็นหนึ่งในสื่อกลางการส่งต่อวาทกรรมความเป็นไทยที่กำหนดวัฒนธรรม ค่านิยม ความเชื่อที่ยึดถือปฏิบัติต่อกันมาจนถึงปัจจุบันเนื่องจากวรรณกรรมสี่แผ่นดินเป็นวรรณกรรมอมตะ กล่าวคือ ได้รับความนิยมจากคนทุกสมัยไม่จางหายไปตามกาลเวลาและยังได้รับการยกย่องว่าเป็นหนังสือดี 100 เล่มที่คนไทยควรอ่าน (ศูนย์สารสนเทศและหอสมุดมหาวิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์, 2554: ออนไลน์) ดังนั้นผู้วิจัยจึงสนใจในประเด็นนี้เป็นอย่างยิ่งและนำหลักทฤษฎีแนวคิดกรอบมิติทั้งสามของวาทกรรมแบบวิภาษ(Dialectical-Relational Approach) ของนอร์แมน แฟร์คลัฟ (Fairclough, 1995) และทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์มาวิเคราะห์ร่วมกันเพราะวาทกรรมที่ปรากฏในวรรณกรรมเป็นบทสนทนาเพื่อเห็นกลวิธีทางภาษาที่ใช้สร้างตัวบทวาทกรรมและเห็นเจตนาที่แท้จริงของอุดมการณ์ที่แฝงอยู่ชัดเจนยิ่งขึ้น

การทบทวนวรรณกรรม

งานวิจัยเรื่องนี้ศึกษากลวิธีการสร้างตัวบทวาทกรรมในวรรณกรรมสี่แผ่นดินโดยนำบทสนทนาของตัวละครมาเป็นข้อมูลวิเคราะห์ เนื่องจากการใช้ภาษาถือเป็นการส่งต่ออุดมการณ์บางประการให้กับบุคคลในสังคมได้ ดังนั้นจึงถือว่าข้อความที่แฝงค่านิยมความเป็นไทยในบทสนทนาของตัวละครจากวรรณกรรมสี่แผ่นดินเป็นการส่งต่อวาทกรรมอย่างแนบเนียนสู่สังคมรูปแบบหนึ่ง

สิ่งนี้แสดงให้เห็นว่าการวิเคราะห์วาทกรรมเป็นเรื่องของความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับสังคม ด้วยเหตุนี้ผู้วิจัยจึงนำเอกสารที่เกี่ยวข้องสองทฤษฎีมาเชื่อมโยงเข้ากันเพื่อวิเคราะห์อุดมการณ์ผ่านภาษาได้ชัดเจนยิ่งขึ้น โดยเลือกใช้แนวคิดกรอบมิติทั้งสามของวาทกรรมของนอร์แมน แฟร์คลัฟ (Fairclough, 1995) มาเป็นแนวทางศึกษาภาพรวมของความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับสังคมและนำทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์ซึ่งอธิบายเรื่องการใช้ภาษาที่เน้นเจตนาแท้จริงของการสื่อสารเป็นแนวทางช่วยวิเคราะห์กลวิธีการสร้างตัวบท

**แนวคิดกรอบมิติทั้งสามของวาทกรรมของนอร์แมน แฟร์คลัฟ (Fairclough,1995)**

ณัฐพร พานโพธิ์ทอง (2556: 40-44) สรุปแนวคิดกรอบมิติทั้งสามของแฟร์คลัฟ (Fairclough, 1995) ไว้ในหนังสือวาทกรรมวิเคราะห์เชิงวิพากษ์ตามแนวภาษาศาสตร์: แนวคิดและการนำมาศึกษาในภาษาไทย (2556) ดังนี้ ความคิดสำคัญของวาทกรรมวิเคราะห์เชิงวิพากษ์ก็คือวาทกรรมเป็นรูปแบบหนึ่งของวิถีปฏิบัติทางสังคม ความคิดนี้สื่อนัยว่าวาทกรรมกับสังคมมีความสัมพันธ์กัน ความสัมพันธ์ดังกล่าวมีลักษณะคือ ความสัมพันธ์ระหว่าง วาทกรรมกับสังคมเป็นความสัมพันธ์แบบวิภาษ วาทกรรมประกอบสร้างสังคม (ความรู้ อัตลักษณ์ ความสัมพันธ์ของคนในสังคม) ในขณะเดียวกันวาทกรรมก็ถูกกำหนดโดยสังคม ทั้งนี้ความรู้ อัตลักษณ์ และความสัมพันธ์ของคนในสังคมที่สื่อวาทกรรมอาจทำให้เกิดความไม่เท่าเทียมกันของกลุ่มคนต่าง ๆ ในสังคม

แฟร์คลัฟตั้งข้อสังเกตว่า ความสัมพันธ์ระหว่างวาทกรรมกับการใช้อำนาจในทางมิชอบหรือการครอบงำมักไม่ใช่สิ่งที่คนทั่วไปจะสังเกตเห็นได้อย่างชัดเจน แฟร์คลัฟเน้นว่า การวิเคราะห์วาทกรรมเชิงวิพากษ์ต้องแสดงให้เห็นความสัมพันธ์ระหว่างวาทกรรมกับสังคมจะพิจารณาเพียงอย่างเดียวไม่ได้ ดังนั้นในการวิเคราะห์จึงต้องพิจารณาทั้งตัวบท วิถีปฏิบัติทางวาทกรรม และวิถีปฏิบัติทางสังคมวัฒนธรรม ดังต่อไปนี้

A screenshot of a cell phone

Description automatically generated

มิติที่ 1 ตัวบท แฟร์คลัฟเน้นแนวคิดที่ว่า ตัวบทประกอบสร้างความหมายอันได้แก่ ระบบความรู้ ความเชื่อ อัตลักษณ์และความสัมพันธ์ แนวคิดนี้เกี่ยวข้องกับเรื่องหน้าที่ทางสังคมของภาษาในไวยากรณ์ระบบและหน้าที่ของฮัลลิเดย์ (Halliday, 1978; 1994) กล่าวคือ ภาษามีหน้าที่สามด้านได้แก่

* หน้าที่ด้านการถ่ายทอดความคิด (ideational) คือ การสื่อมุมมองต่าง ๆ เกี่ยวกับโลก การสร้างและตอกย้ำภาพแทนของสิ่งต่าง ๆ รอบตัวเรา
* หน้าที่ด้านบุคคลสัมพันธ์ (interpersonal) คือการสร้างและดำรงอัตลักษณ์และความสัมพันธ์ระหว่างบุคคล
* หน้าที่ด้านการเรียบเรียงความ (textual) คือการเรียบเรียงให้เกิดตัวบทที่มีอรรถเอกภาพ สัมพันธภาพ

มุมมองเรื่องหน้าที่หรือความหมายทั้งสามแบบของตัวบทนี้นำให้เรามองเห็นว่า การวิเคราะห์ภาษาในตัวบทสำคัญอย่างไรและการวิเคราะห์ตัวบทจะโยงไปสู่การศึกษาประเด็นทางสังคม เช่น ภาพแทน อุดมการณ์ อัตลักษณ์ และความสัมพันธ์ในสังคมได้อย่างไร

มิติที่ 2 วิถีปฏิบัติทางวาทกรรม (discourse practice) แฟร์คลัฟ อธิบายว่า หมายถึง การผลิต/กระจายตัวบท และการบริโภค/ตีความตัวบท เขามองว่าวิถีปฏิบัติทางวาทกรรมเป็นสื่อกลางระหว่างสังคม (วิถีปฏิบัติทางสังคมวัฒนธรรม) กับตัวบท กล่าวคือ สังคมมีอิทธิพลต่อตัวบททางอ้อม หรืออธิบายได้ว่าสังคมกำหนดวิถีปฏิบัติทางวาทกรรมและวิถีปฏิบัติทางวาทกรรมไปกำหนดตัวบทอีกต่อหนึ่ง

มิติที่ 3 วิถีปฏิบัติทางสังคมและวัฒนธรรม (socio-cultural practice) แฟร์คลัฟแบ่งเป็นสามระดับ เริ่มจากระดับสถานการณ์(situation) หรือก็คือปริบทแวดล้อมเหตุการณ์การสื่อสารนั้น ระดับถัดไปคือ ระดับสถาบัน (institution) หรือก็คือสถาบันที่เกิดเหตุการณ์การสื่อสารนั้น ๆ และระดับที่กว้างที่สุดก็คือ กรอบสังคมวัฒนธรรม เขาเน้นว่า การวิเคราะห์มิตินี้จะทำให้เห็นความสัมพันธ์แบบวิภาษระหว่างตัวบทกับสังคมซึ่งเป็นหัวใจสำคัญอย่างหนึ่งของวาทกรรมวิเคราะห์เชิงวิพากษ์

**ทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์**

วัจนปฏิบัติศาสตร์มีความแตกต่างกับทฤษฎีทางภาษาศาสตร์ที่เน้นศึกษากลไกการทำงานของภาษาอย่างเป็นระบบ หรือตามหลักโครงสร้างที่ตั้งไว้อย่างชัดเจนและตรงไปตรงมา ซึ่งทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์ไม่ได้เน้นเรื่องระบบโครงสร้างการทำงานของภาษาเช่นนี้ แต่เน้นศึกษาภาษาเชิงวาทศิลป์หรืออีกนัยหนึ่งคือหลักการใช้ทักษะทางภาษาเพื่อสื่อสารให้เกิดประโยชน์ในแง่ต่าง ๆ กับผู้ส่งสาร ไม่ว่าจะเป็นการโน้มน้าวใจ การใช้คำสั่ง หรือการขอร้องให้ผู้รับสารกระทำตามความต้องการในแง่ของการคล้อยตามอย่างเต็มใจโดยไม่ได้รู้สึกว่ากำลังถูกบังคับ ข่มขู่ หรือเสียผลประโยชน์ สิ่งนี้สะท้อนให้เห็นว่าทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์เน้นศึกษาภาษาเชิงลึก กล่าวคือการวิเคราะห์บทสนทนาระหว่างผู้ส่งสารกับผู้รับสารให้เห็นเจตนาที่แท้จริงในใจว่า ต้องการอะไรอย่างชัดเจน ด้วยการวิเคราะห์ว่าผู้ส่งสารใช้กลวิธีใดเพื่อทำให้ผู้รับสารคล้อยตามอย่างเต็มใจ ดังนั้นจึงสรุปได้ว่าทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์เป็นเรื่องที่ใช้เพื่อให้การสนทนาเป็นไปได้อย่างมีประสิทธิภาพ และราบรื่น เกิดความขัดแย้งระหว่างกันน้อยที่สุด

อาจารย์กฤษดาวรรณและอาจารย์ธีรนุช (2551: 5-10)ได้ยกข้อกำหนดหรือสมมติฐานเบื้องต้นของลีซ (Leech, 1983: 4-5)เกี่ยวกับความแตกต่างระหว่างภาษาศาสตร์รูปนัยกับภาษาศาสตร์หน้าที่ไว้ในหนังสือทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์ กฤษดาวรรณและ ธีรนุช (2551: 5-10)

ข้อกำหนดที่ 1 รูปแทนความหมายในประโยค (รูปผิว) แตกต่างจากการตีความทางวัจนปฏิบัติศาสตร์ภาษาศาสตร์รูปนัยทั้งรูปในโครงสร้างผิวและโครงสร้างเชิงลึกสะท้อนความหมายเดียวกันแต่ภาษาศาสตร์เชิงหน้าที่ รูปผิวอาจมีความหมายได้หลากหลายมากขึ้น ขึ้นอยู่กับการสื่อเจตนาของผู้พูดและการตีความเจตนาอย่างไร นอกจากนี้ การพูดถึงโครงสร้างผิวกับโครงสร้างลึกไม่มีความสำคัญกับภาษาศาสตร์ประเภทหลัง แต่สิ่งสำคัญคือความหมายที่แสดงออกมากับความหมายที่ได้จากการตีความอาจแตกต่างกัน

ข้อกำหนดที่ 2 อรรถศาสตร์ถูกควบคุมโดยกฎ (เป็นเรื่องของไวยากรณ์) วัจนปฏิบัติศาสตร์ถูกควบคุมโดยหลักการ (เป็นเรื่องของวาทศิลป์ (rhetoric) ) ภาษาศาสตร์รูปนัยมักแบ่งองค์ประกอบในการศึกษาออก เป็นสัทศาสตร์และสัทวิทยา วากยสัมพันธ์และอรรถศาสตร์ ลักษณะเด่นของวิชาเหล่านี้คือการพูดถึงกฎ (rule) ซึ่งเป็นสิ่งกำหนดการใช้ภาษา กฎเหล่านี้รวมเป็นสามัตถิยะในการใช้ภาษาที่สะท้อนออกมา เป็นไวยากรณ์ ด้วยเหตุนี้ ไวยากรณ์จึงเป็นสิ่งสำคัญที่นักภาษาศาสตร์ให้ความสำคัญ แต่การใช้ภาษาในชีวิตจริงไม่ได้ผูกพันกับไวยากรณ์เพียงอย่างเดียว ยังมีหลักการและเงื่อนไขเหล่านี้ รวมทั้งกลวิธีที่ผู้ใช้ภาษาใช้ในการกระทำสิ่งต่าง ๆ เช่น การแนะนำ การขอร้อง การขอโทษ จึงกล่าวได้ว่าวัจนปฏิบัติศาสตร์หรือการใช้ภาษาถูกควบคุมโดยหลักการ เป็นเรื่องของการใช้ภาษาเพื่อโน้มน้าวจิตใจและเพื่อกระทำสิ่งต่าง ๆ มากกว่าจะเป็นเรื่องของการใช้ภาษาตามกฎไวยากรณ์

ข้อกำหนดที่ 3 กฎไวยากรณ์ถูกกำหนดโดยระบบสัญนิยม(convention)หลักการทางวัจนปฏิบัติศาสตร์ไม่ได้ถูกกำหนดโดยระบบสัญนิยมแต่เกิดขึ้นจากเป้าหมายในการสนทนา ข้อกำหนดข้อนี้ชี้ให้เห็นหลักการทางวัจนปฏิบัติศาสตร์เกิดขึ้นมาเพราะผู้ใช้ภาษาปฏิสัมพันธ์กัน จึงจำเป็นต้องมีหลักการอะไรบางอย่างที่มากำหนดการใช้ภาษา เช่น หลักการที่ไกรซ์ เรียกว่า หลักการในการให้ความร่วมมือในการสนทนา หากปราศจากหลักการเหล่านี้การสนทนาก็จะไม่สัมฤทธิ์ผลหลักการจึงไม่ได้เกิดมาอย่างไร้เหตุผลแต่เป็นเพราะผู้ใช้ภาษามีเป้าหมายที่จะทำให้การสื่อสารเป็นไปอย่างราบรื่น

ข้อกำหนดที่ 4 วัจนปฏิบัติศาสตร์เชื่อมตัวความหมาย (หรือความหมายทางไวยากรณ์) กับน้ำหนักของถ้อยคำความสัมพันธ์นี้อาจเป็นแบบโดยตรงหรือโดยอ้อม

ข้อกำหนดที่ 5 ความสอดคล้องทางไวยากรณ์อธิบายโดยการจับคู่ (mapping) ความสอดคล้องทางวัจนปฏิบัติศาสตร์อธิบายได้จากปัญหาและวิธีการแก้ปัญหาเมื่อศึกษาไวยากรณ์จะเห็นว่ามีการจับคู่ประโยคต่าง ๆ เช่น เมื่อมีคำถาม ก็มี คำตอบ (แต่อาจมีคำถามบางอย่างที่ไม่ได้คำตอบ) เมื่อมีการชม ก็มีการตอบรับคำชม เป็นต้น

ข้อกำหนดที่ 6 คำอธิบายทางไวยากรณ์มีลักษณะเป็นเชิงรูปนัย การอธิบายทางวัจนปฏิบัติศาสตร์มีลักษณะเป็นเชิงหน้าที่ ไม่ใช่เชิงรูปนัย

ข้อกำหนดที่ 7 ไวยากรณ์เป็นเรื่องของการแสดงเนื้อหา วัจนปฏิบัติศาสตร์เป็นเรื่องของความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและเรื่องของตัวบทไวยากรณ์นอกจากจะเน้นความสัมพันธ์ระหว่างคำและประโยคยังเน้นความหมายที่ถ่ายทอดจากคำและประโยค แม้จะมีการโยงไปกับโลกภายนอกหรือที่เรียกว่า จักรวาลปริจเฉท(universe of discourse) ดังที่มีการศึกษาเรื่องคำกับการอ้างถึงในวิชาอรรถศาสตร์ การโยงไปกับโลกภายนอกดังกล่าวเป็นเพียงภาพกว้าง ๆ ที่เน้นการอ้างถึงอย่างตรงไปตรงมา โดยมักไม่รวมความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลหรือประเด็นอื่น ๆ เกี่ยวกับตัวบทแต่วัจนปฏิบัติศาสตร์จะต้องรวมบริบทของถ้อยคำเสมอ การศึกษาภาษาตามแนววัจนปฏิบัติศาสตร์จึงการการศึกษาที่นักภาษาศาสตร์ในปัจจุบันเรียกว่า บทกับตัวบท หรือ text and context

ข้อกำหนดที่ 8 โดยทั่วไป ไวยากรณ์พรรณนาได้จากหมวดหมู่ที่แยกจากกันและกำหนดชัดเจน วัจนปฏิบัติศาสตร์พรรณนาในลักษณะของคุณค่าที่ไม่แยกจากกันและกำหนดไม่ได้อย่างชัดเจน ข้อนี้เน้นว่าการวิเคราะห์ทางวัจนปฏิบัติศาสตร์ไม่สามารถจะทำได้หากผู้วิจัยมองหมวดหมู่ทางภาษาว่าแยกจากกันอย่างชัดเจน ในทางไวยากรณ์เราอาจจะกำหนดชนิดของคำว่าเป็นคำนาม คำสรรพนาม คำคุณศัพท์ หรือคำลงท้าย แต่ในการใช้จริงชนิดของคำไม่ได้แบ่งแยกอย่างชัดเจนเช่นนี้ ประเด็นนี้เป็นความแตกต่างที่สำคัญของวัจนปฏิบัติศาสตร์กับไวยากรณ์

เหตุผลที่ผู้วิจัยได้หยิบยกข้อกำหนดทางวัจนปฏิบัติศาสตร์ กฤษดาวรรณ และ ธีรนุช (2551: 5-10) มาเป็นแนวทางในการทบทวนวรรณกรรม เนื่องจากงานวิจัยนี้เน้นวิเคราะห์กลวิธีทางภาษาเชิงลึกจากบทสนทนาที่ส่งต่อวาทกรรมผ่านคำพูดซึ่งทฤษฎีนี้มีความเกี่ยวข้องโดยตรงและเพื่อสร้างความเข้าใจตรงกันว่าการวิเคราะห์ทางวัจนปฏิบัติศาสตร์หัวใจสำคัญอยู่ที่การตีความเจตนาที่แท้จริงของความคิดที่ส่งผ่านคำพูดในรูปของบทสนทนาและสามารถปูทางไปสู่การวิเคราะห์วาทกรรมในภาคปฏิบัติทางสังคมต่อไป

นอกจากข้อกำหนดหรือสมมติฐานเบื้องต้นที่แสดงให้เห็นความแตกต่างระหว่างการวิเคราะห์ทางภาษาศาสตร์กับวัจนปฏิบัติศาสตร์ ผู้วิจัยได้หยิบยกกลวิธีทางภาษาจากทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์ของกฤษดาวรรณ และ ธีรนุช (2551: 41-133) มาเพื่อเป็นแนวทางดังนี้

**มูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์**

มูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ไม่ใช่มูลบทที่ถูกกระตุ้นจากการใช้ศัพท์ใดศัพท์หนึ่ง ประพจน์ใดประพจน์หนึ่ง หรือประโยคใดประโยคหนึ่ง แต่เป็นมูลบทที่เกิดมาจากการกล่าวถ้อยจากวัจนกรรม หรือจากการ "เดินหมาก" ในการสนทนา ด้วยเหตุนี้ มูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์จึงไม่ได้เกี่ยวกับประโยคคำสั่ง แต่เกี่ยวกับวัจนกรรมการสั่ง ไม่เกี่ยวกับประโยคบอกเล่า แต่เกี่ยวกับการยืนยัน เป็นต้น กล่าวโดยสรุป มูลบทเป็นมโนทัศน์ที่คาบเกี่ยวระหว่างอรรถศาสตร์และวัจนปฏิบัติศาสตร์ โดยที่วัจนปฏิบัติศาสตร์ไม่ได้สนใจเพียงรูปภาษาหรือความหมายแฝงในรูปหรือโครงสร้างภาษาที่ใช้เท่านั้น แต่สนใจเพิ่มเติมว่า ถ้อยคำนั้น ๆ สื่ออะไร ในการตีความเราต้องอาศัยข้อมูลเกี่ยวกับผู้พูดผู้ฟัง ความเชื่อของคนในสังคม ธรรมเนียมการปฏิบัติต่าง ๆ ข้อมูลเหล่านี้ทำให้เรามีข้อจำกัดในการใช้ภาษา เป็นสิ่งที่เรียกว่ามูลบทวัจนปฏิบัติศาสตร์ ธรรมเนียมการปฏิบัติและบรรทัดฐานของสังคมซึ่งเป็นหัวใจและมูลบทประเภทนี้ ไม่ได้เขียนไว้หรือแสดงไว้อย่างแจ่มชัดเมื่อเราสื่อสาร และมนุษย์ก็ไม่ได้เรียนรู้มัน ภายในหนึ่งวัน แต่ได้มาโดยการสะสมประสบการณ์ที่แปรไปตามวัฒนธรรม ความรู้เกี่ยวกับธรรมเนียมการปฏิบัติที่แฝงอยู่เบื้องหลังถ้อยคำเป็นสิ่งที่สำคัญมากสำหรับการตีความ โดยปกติความรู้เช่นนี้จะเป็นสิ่ง ที่เราจะไม่พูดออกมานอกจากมีความจำเป็นอะไรบางอย่าง

**วัจนกรรม**

ลักษณะเด่นของวัจนกรรมมีดังนี้

* ถ้อยคำทุกถ้อยคำไม่เพียงแต่บอกถึงข้อความที่อ้างถึง แต่ยังใช้เพื่อก่อให้เกิดการกระทำ นั่นคือ เป็นการกระทำผ่านภาษา
* ถ้อยคำหนึ่ง ๆ สามารถตีความว่าได้ประกอบด้วยการกระทำ 3 ประเภทคือ 1 การกล่าวถ้อย (locutionary act) เช่น "ฉันเสียใจ" ความหมายของถ้อยคำนี้เกิดจากความหมายของคำสรรพนาม ฉัน และ กริยา เสียใจ รวมกัน 2 การสื่อเจตนา (illocutionary act) เป็นการกระทำที่เกี่ยวข้องกับวัจนกรรมหรือเจตนาของผู้พูด ถ้อยคำ "ฉันเสียใจ" แสดงการขอโทษ และ 3 การแสดงวัจนผล (perlocutionary act) เช่น เมื่อบ่นว่า "ร้อนจัง" ก็มีคนเดินไปปรับเครื่องปรับอากาศให้มีอุณหภูมิต่ำลง
* แต่ละวัจนกรรมมีเงื่อนไขกำนดอยู่ เงื่อนไขนี้เรียกว่า เงื่อนไขความเหมาะสม (felicity conditions) ซึ่งมีสาระสรุปได้ดังนี้ "ต้องมีธรรมเนียมการปฏิบัติที่เป็นที่ยอมรับกันและก่อให้เกิดผล ธรรมเนียมนี้รวมการกล่าวคำบางคำโดยคนบางคนในสถานการณ์บางสถานการณ์"

**ประเภทของวัจนกรรม**

* วัจนกรรมบรรยายเหตุการณ์ (representatives) วัจนกรรมประเภทนี้เป็นการพรรณนาหรือบรรยายเหตุการณ์หรือ สภาพ เช่นถ้อยคำบอกเล่าต่าง ๆ การรายงานข่าว
* วัจนกรรมกำหนดให้ทำ (directives) วัจนกรรมประเภทนี้เป็นการที่ผู้พูดสั่ง ขอหรือแนะนำให้ผู้ฟังกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งซึ่งเป็นสิ่งที่ผู้พูดปรารถนาหรือคิดว่าเป็นประโยชน์ต่อผู้ฟัง
* วัจนกรรมผูกมัด (commissives) วัจนกรรมประเภทนี้เป็นการที่ผู้พูดสัญญา รับประกัน หรือทำการกระทำบางอย่างซึ่งแสดงว่าผู้พูดผูกมัดตัวเอง เช่น การสัญญา การรับประกัน การสาบาน รวมทั้งการพนันและการรับทำท้าพนัน
* วัจนกรรมแสดงอารมณ์ความรู้สึก (expressives) วัจนกรรมประเภทนี้เป็นการแสดงอารมณ์ความรู้สึกของผู้พูดไม่เกี่ยวกับทั้งการใช้คำพูดเพื่อบรรยายโลกหรือการทำให้โลกเป็นไป ตามคำพูดนั่นคือวัจนกรรมประเภทนี้ไม่มีความสัมพันธ์ระหว่างโลกกับคำพูด ตัวอย่างเช่น การขอโทษ การขอบคุณและการแสดงความยินดี
* วัจนกรรมการประกาศ (declaratives) วัจนกรรมประเภทนี้เป็นการที่ผู้พูดประกาศที่จะทำบางสิ่งบางอย่าง เช่น ประกาศสงคราม ตั้งชื่อเรือ ไล่ออก ประกาศยกเลิกประชุม เป็นต้น

**หน้ากับกลวิธีความสุภาพ**

กลวิธีความสุภาพคือวิธีการต่าง ๆ ที่ผู้ใช้ภาษาเลือกใช้ในการสื่อสารโดยเฉพาะอย่างยิ่ง เมื่อการสื่อสารนั้นเป็นการคุกคามหน้า เนื่องจากหน้าเป็นสิ่งที่ไม่มั่นคง เสียไปได้ หรือเพิ่มพูนได้ ผู้ใช้ภาษาจึงไม่ได้เพียงแค่สื่อสารกันเพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูล ขอความช่วยเหลือ สารภาพผิด หรือ เล่าเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น แต่ผู้ใช้ภาษายังต้องรักษาหน้าของตนและของผู้อื่น การใช้ภาษาจึงเป็นผลของการคิดไตร่ตรองอย่างมีเหตุผลและเป็นการกระทำที่มีเป้าหมาย

หน้าด้านบวกและหน้าด้านลบ หน้าด้านบวกคือความต้องการพื้นฐานที่จะให้ผู้อื่นชื่นชมคุณสมบัติที่ผู้ใช้ภาษามี หน้าด้านลบคือความต้องการพื้นฐานที่จะไม่ถูกผู้ใดรบกวนหรือลิดรอนสิทธิ

การกระทำที่คุกคามหน้าด้านบวกของผู้ฟัง จำแนกได้ ดังต่อไปนี้

* การกระทำที่แสดงว่าผู้พูดมีทัศนคติไม่ดีต่อผู้ฟัง หรือไม่ชื่นชมในคุณสมบัติที่ผู้ฟังมี
* การแสดงความไม่เห็นด้วย การติเตียน การแสดงความดูถูกหรือเย้ยหยัน การตำหนิและดุว่า การกล่าวหา การดูถูก
* การแสดงความไม่เห็นด้วย ท้าทาย
* การกระทำที่แสดงว่าผู้พูดไม่เห็นความสำคัญหรือไม่สนใจในสิ่งที่ผู้ฟังมีและอาจทำให้ผู้ฟังรู้สึกไม่ดี รู้สึกว่าตนเองไม่เป็นที่นับถือชื่นชม
* การแสดงความรู้สึกรุนแรงต่อผู้ฟังอย่างควบคุมอารมณ์ไม่อยู่
* การแสดงความไม่เคารพ การพูดเรื่องที่ไม่เหมาะสม
* การบอกข่าวร้ายของผู้ฟัง หรือการบอกข่าวดีของผู้พูดซึ่งเป็นการอวดอ้าง
* การพูดถึงหัวข้อที่ก่อให้เกิดการถกเถียงได้ เป็นการเพิ่มโอกาสของการคุกคามหน้ามากขึ้น
* การไม่ให้ความร่วมมือ เช่น ขัดจังหวะในระหว่างการสนทนาหรือแสดงความไม่สนใจในสิ่งที่ผู้สนทนาพูดด้วย
* การใช้คำเรียกขานในการพบกันครั้งแรก (ผู้พูดอาจจะเรียกผู้ฟังผิดซึ่งทำให้ผู้ฟังขายหน้า จะโดยตั้งใจหรือไม่ตั้งใจก็แล้วแต่)

การกระทำที่คุกคามหน้าด้านลบของผู้ฟัง จำแนกได้ ดังต่อไปนี้

* การกระทำที่แสดงความคาดหวังหรือกำหนดการกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งในอนาคตของผู้ฟัง
* การสั่ง การขอร้อง (ผู้พูดแสดงความปรารถนาที่จะให้ผู้ฟังทำหรือไม่ทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง)
* การแนะนำ การให้คำปรึกษา (ผู้พูดแสดงความคิดว่าผู้ฟังควรจะกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง)
* การเตือน (ผู้พูดแสดงให้เห็นว่าผู้ฟังควรจะจำได้ว่าควรจะทำอะไร)

ผู้วิจัยยังพบงานวิจัยที่มีส่วนสนับสนุนข้อสันนิษฐานและวิธีการวิเคราะห์กลวิธีทางภาษาในวาทกรรมด้วยทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์ดังนี้ จันทิมา เอียมานนท์ (2549) ศึกษาเรื่อง “การศึกษาวาทกรรมเกี่ยวกับผู้ติดเชื้อเอดส์ในสังคมไทยตามแนวปฏิพันธวิเคราะห์” จากการศึกษากลวิธีทางภาษาที่ใช้นำเสนอผู้มีเชื้อเอดส์ในวาทกรรมสาธารณะ และวาทกรรมภายในชุมชนทั้งสองชุมชนพบว่ากลวิธีทางภาษาในวาทกรรมสาธารณะมี 3 กลวิธี ได้แก่ (1) กลวิธีทางศัพท์ (2) กลวิธีทางวัจนปฏิบัติศาสตร์และวาทกรรม และ (3) กลวิธีทางวาทศิลป์ที่ใช้สื่อความหมายด้านลบและความหมายด้านบวกของผู้มีเชื้อเอดส์ ส่วนกลวิธีทางภาษาในวาทกรรมภายในชุมชนพบ 2 กลวิธี ได้แก่ กลวิธีทางศัพท์ และกลวิธีทางวัจนปฏิบัติศาสตร์และวาทกรรม ซึ่งผู้วิจัยเห็นว่ามีความสัมพันธ์กับงานวิจัยเรื่อง การวิเคราะห์วาทกรรมความเป็นไทยในวรรณกรรมสี่แผ่นดินเพราะกลวิธีวิเคราะห์ในงานของจันทิมา เอียมานนท์ (2549) มีการใช้กลวิธีทางวัจนปฏิบัติศาสตร์และวาทกรรมมาเป็นแนวทางในการวิเคราะห์ โดยในงานวิจัยระบุว่าการวิเคราะห์ด้วยกลวิธีนี้เน้นเรื่องการวิเคราะห์ภาษาในเชิงลึก มีการใช้วัจนกรรมในการวิเคราะห์ส่วนต่าง ๆ เช่น คำ อนุประโยค ประโยคและยังรวมถึงการตีความเจตนาที่แท้จริง ซึ่งจำเป็นต้องเข้าใจบริบทโดยรอบรวมถึงเรื่องสังคมและวัฒนธรรมด้วย ซึ่งผู้วิจัยเห็นว่าสามารถสนับสนุนข้อสันนิษฐานในงานวิจัยได้ว่าการที่ผู้วิจัยเลือกกลุ่มตัวอย่างเป็นบทสนทนา เพราะคิดว่าน่าจะมีกลวิธีทางภาษาที่สร้างตัวบทและส่งต่อวาทกรรมได้นั้นมีความเป็นไปได้สูงและน่าสนใจว่าอาจจะได้ผลสรุปที่ใกล้เคียงกัน

ปาริดา สุขประเสริฐ (2552) ศึกษาเรื่อง “กลวิธีและโครงสร้างปริจเฉทของการให้คำแนะนำในภาษาไทย” เป็นการศึกษาภาษาในแนววัจนปฏิบัติศาสตร์และวาทกรรมวิเคราะห์เกี่ยวกับการให้คำแนะนำ ผลการวิจัยพบว่า ผู้ให้คำแนะนำในทั้ง 2 บริบท จะใช้ทั้งกลวิธีแบบตรงและกลวิธีแบบอ้อม แต่อย่างไรก็ตามผลการวิจัยพบว่า ผู้ให้คำแนะนำจะใช้กลวิธีแบบอ้อมมากกว่าแบบตรง กลวิธีแบบอ้อมที่พบ เช่น การใช้รูปประโยคแสดงเงื่อนไข การใช้ประโยคที่มีกริยาช่วย เป็นต้น ในส่วนของโครงสร้างปริจเฉทพบว่า ในบริบทที่มีการขอคำแนะนำและบริบทที่ไม่มีการขอคำแนะนำประกอบไปด้วยองค์ประกอบที่เหมือนกัน 7 ส่วน ได้แก่ การกล่าวถึงปัญหา การซักถามเกี่ยวกับปัญหา การต่อรองเพื่อให้คำแนะนำเป็นที่ยอมรับ และการให้กำลังใจ งานวิจัยเรื่องนี้มีความสอดคล้องกันกับเรื่องของการวิเคราะห์กลวิธีทางภาษาโดยใช้ทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์ ซึ่งมีทั้งกลวิธีความสุภาพด้านบวก กลวิธีการคุกคามหน้าด้านบวก การคุกคามหน้าด้านลบ หรือกลวิธีความสุภาพด้านลบ กลวิธีไม่ตรงประเด็น ซึ่งทั้งหมดเป็นเรื่องการวิเคราะห์กลวิธีทางภาษาที่สัมพันธ์กับบริบทโดยรอบและการวิเคราะห์เหตุการณ์ ณ ขณะนั้นด้วยเช่นกัน เพราะการวิเคราะห์ในงานวิจัยเรื่องการวิเคราะห์วาทกรรมความเป็นไทยในวรรณกรรมสี่แผ่นดินเป็นการวิเคราะห์กลวิธีทางภาษาของบทสนทนา ซึ่งเป็นการสื่อสารแบบเผชิญหน้าดังที่ได้กล่าวไว้ในตอนต้นของบทความ ซึ่งส่วนของทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์ในงานของปาริดา สุขประเสริฐ (2552) ที่เลือกวิเคราะห์กลวิธีดังกล่าว จึงสามารถช่วยสนับสนุนข้อสันนิษฐานแรกที่ได้กล่าวไปแล้วว่า บทสนทนาของตัวละครในวรรณกรรมสี่แผ่นดินมีเจตนาแฝงการส่งต่อวาทกรรมสู่สังคม เพราะงานวิจัยเรื่องนี้ก็เลือกที่จะวิเคราะห์กลวิธีดังกล่าวกับบทสนทนาเช่นกัน ดังนั้นข้อนี้จึงมีส่วนช่วยผลักดันข้อสนับสนุนให้มีน้ำหนักมากขึ้นด้วย

ชนกพร พัวพัฒนกุล (2556) ศึกษาเรื่อง “ความสัมพันธ์ระหว่างภาษากับอุดมการณ์ในวาทกรรม พยากรณ์ดวงชะตา; การวิเคราะห์วาทกรรมเชิงวิพากษ์” ผลการศึกษาพบกลวิธีทางภาษาที่สื่ออุดมการณ์ทั้งสิ้น 14 กลวิธี แบ่งเป็น กลวิธีการแสดงความเชื่อที่มีอยู่ก่อน เช่น การใช้มูลบท การเลือกใช้คำศัพท์ การใช้คำที่มักปรากฏร่วมกัน กลวิธีการชี้นำ เช่น การใช้คำแสดงทัศนะภาวะ และกลวิธีเสริมการชี้นำ เช่น การใช้ประโยคแสดงความสัมพันธ์แบบเหตุ-ผล และความสัมพันธ์แบบเงื่อนไข อุดมการณ์ที่มีการถ่ายทอดผ่านวาทกรรมการพยากรณ์ดวงชะตาและปรากฏซ้ำอย่างต่อเนื่อง ได้แก่ อุดมการณ์ชะตานิยม อุดมการณ์ความสุข อุดมการณ์สมาชิกที่พึงประสงค์ และอุดมการณ์ชนชั้น ผลการศึกษาวิถีปฏิบัติทางวาทกรรมพบว่าคำพยากรณ์ดวงชะตาเป็นการสื่อสารที่ผู้รับพยากรณ์เป็นผู้ยอมรับอำนาจของโชคชะตาและมีแนวโน้มที่จะเชื่อคำพยากรณ์ของหมอดู ชุดความคิดต่าง ๆ ที่ถ่ายทอดผ่านคำพยากรณ์จึงมีแนวโน้มที่จะมีอิทธิพลต่อความคิดของผู้อ่านได้ นอกจากนี้ในปัจจุบันคำพยากรณ์เผยแพร่ผ่านสื่อมวลชนซึ่งทำให้ส่งสารไปยังผู้รับพยากรณ์ได้ง่ายและเป็นจำนวนมากขึ้นอุดมการณ์ที่นำเสนอจึงน่าจะส่งผลต่อสังคมได้ในวงกว้าง ผลการศึกษาวิถีปฏิบัติทางสังคมและวัฒนธรรมพบว่า อุดมการณ์ต่าง ๆ ที่มีการเผยแพร่ผ่านคำพยากรณ์ดวงชะตานั้นมีส่วนเกี่ยวข้องกับความคิดและค่านิยมในสังคมหลายประการ อาทิ ความเชื่อเรื่องโหราศาสตร์ การเป็นสังคมแบบรวมหมู่ ระบบอาวุโส ชนชั้นทางสังคม ความคิดเรื่องชายเป็นใหญ่ ความคิดทางพระพุทธศาสนา และลัทธิบริโภคนิยม ขณะเดียวกันอุดมการณ์ต่าง ๆ ที่สื่อผ่านคำพยากรณ์ดวงชะตาก็อาจส่งผลต่อความคิดความเชื่อของผู้รับพยากรณ์ในด้านต่าง ๆ ได้แก่ การนิยามชีวิตที่มีความสุขในฐานะ “ชีวิตที่พึงประสงค์” การเสนอภาพสังคมในอุดมคติและสมาชิกที่พึงประสงค์ และการกำหนดแบบแผนความสัมพันธ์ของคนในสังคม งานวิจัยเรื่องนี้มีความสัมพันธ์กับงานวิจัยในเรื่องของภาคปฏิบัติทางสังคมซึ่งได้ผลสรุปว่า มีความเชื่อเรื่อง ระบบอาวุโส ชนชั้นทางสังคม ความคิดเรื่องชายเป็นใหญ่ซึ่งสอดคล้องกับสภาพสังคมในวรรณกรรมสี่แผ่นดิน งานวิจัยเรื่องนี้จึงถือว่าเป็นข้อสนับสนุนเรื่องค่านิยมความเป็นไทยในสังคมที่ได้รับอิทธิพลจากพลังของภาษา

ระเบียบวิธีวิจัย

การเลือกกลุ่มตัวอย่างนั้นผู้วิจัยคัดเลือกบทสนทนาของตัวละครที่ปรากฏการส่งต่อวาทกรรมความเป็นไทยจากวรรณกรรมสี่แผ่นดินเล่ม 1 และ 2 ทั้งนี้การที่ผู้วิจัยกล่าวว่ามีการส่งต่อวาทกรรมการเป็นไทยนั้นเป็นข้อสันนิษฐานที่น่าจะมี ความเป็นไปได้ว่า เป็นจริงดังที่คิดเพราะในวรรณกรรมสี่แผ่นดินมีบทสนทนาที่น่าสนใจอยู่มาก เช่น บทสนทนาที่ยกตัวอย่างไว้ในบทนำของบทความวิจัย " คุณเชย นี่ฉันจะเข้าไปไหว้คุณอุ่นเธอเสียก่อนไม่ดีหรือ?" " ไม่ต้องกระมัง" "ก็เธอเป็นคนพูดเองว่าถ้าแม่พลอยมาอยู่บ้านก็ให้แยกกันอยู่ไม่ต้องพบปะ" " ไม่ดีหรอกคุณเชย" ถึงอย่างไรเธอก็เป็นพี่ ฉันจะไปก็ต้องลามาก็ต้องไหว้ ไปเป็นเพื่อนฉันหน่อยเถิด ฉันไม่กล้าไปคนเดียว" (ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช, 2554: 181) บทสนทนาข้างต้นกล่าวถึงการไปลามาไหว้ซึ่งเป็นพฤติกรรมที่คนไทยถือว่าเป็นมารยาทสมควรแก่การกระทำเมื่อพบเจอผู้อื่นที่อาวุโสกว่า หากตีความบทสนทนาให้ดีจะพบว่า พลอยต้องการไปไหว้ คุณอุ่นแน่นอนอยู่แล้ว เพียงแต่ต้องการให้คุณเชยไปเป็นเพื่อน ซึ่งสามารถสังเกตได้จากการพูดตอบคุณเชยตอนท้ายของผลัดการสนทนาว่า "ไม่ดีหรอกคุณเชย" คำว่า "ไม่ดี" เป็นการประเมินค่าว่าสิ่งใด สมควร หรือ ไม่สมควร นอกจากนี้ยังสังเกตได้ว่า พลอย ใช้คำว่า ไป "ต้อง" ลา มา "ต้อง" ไหว้ ซึ่งคำว่า "ต้อง" นั้นมีความหมายโดยนัยว่า ไม่ละเลยสิ่งนั้น ทำสิ่งนั้นอย่างไม่สามารถขัดขืนได้ สิ่งนี้สะท้อน ให้เห็นความสัมพันธ์เชิงอำนาจที่ไม่เท่าเทียมกันในบทสนทนา ด้วยเหตุนี้ผู้วิจัยคิดว่าข้อสันนิษฐานเรื่องการส่งต่อวาทกรรมความเป็นไทยในบทสนทนานั้นมีความเป็นไปได้ นอกจากนี้ยังมีงานวิจัยของ จันทิมา เอียมานนท์ (2549) ศึกษาเรื่อง " การศึกษาวาทกรรมเกี่ยวกับผู้ติดเชื้อเอดส์ในสังคมไทยตามแนวปฏิพันธ์วิเคราะห์" ได้กล่าวถึงกลวิธีทางวัจนปฏิบัติศาสตร์และวาทกรรมไว้ในงานวิจัยตอนหนึ่งว่า " กลวิธีทางวัจนปฏิบัติศาสตร์และวาทกรรมเป็นเครื่องมือหนึ่งที่ทำให้เข้าใจได้ว่า มีความรู้หรือความคิดใดที่แฝงอยู่ในการนำเสนอเกี่ยวกับผู้มีเชื้อเอดส์ในสื่อสาธารณะของไทย จากข้อมูลพบว่า มีกลวิธีทาง วัจนปฏิบัติศาสตร์และวาทกรรมหลายวิธีด้วยกันที่ใช้นำเสนอผู้มีเชื้อเอดส์ กลวิธีเหล่านี้ใช้เป็นเครื่องมือแสดงความคิด ทัศนคติหรือเจตนาบางอย่างของผู้เขียนเพื่อแนะหรือโน้มน้าวให้ผู้อ่านเกิดความคิด ความรู้สึก หรือทัศนคติตรงกับผู้เขียนในเรื่องใดเรื่องหนึ่งที่เกี่ยวกับผู้มีเชื้อเอดส์ กลวิธีทางวัจนปฏิบัติศาสตร์และวาทกรรมที่ใช้นำเสนอผู้มีเชื้อเอดส์ในวาทกรรมสาธารณะ ได้แก่ การใช้ข้อสมมติเบื้องต้น การปฏิเสธ การกลบเกลื่อน การใช้วัจนกรรม การเล่าเรื่อง และการใช้สหวาทกรรม" ส่วนนี้ของงานวิจัยเป็นข้อสนับสนุนของบทความวิจัยเรื่องการวิเคราะห์วาทกรรมความเป็นไทยในวรรณกรรมสี่แผ่นดิน โดย ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช ซึ่งในบทสนทนาที่ได้กล่าวไว้ข้างต้นมีการใช้ข้อสมมติฐานเบื้องต้น หรือ มูลบทคือ มีความเชื่อพื้นฐานว่าการไหว้ผู้ใหญ่ (คุณอุ่น) เป็นเรื่องที่สมควรกระทำ และมีการใช้วัจนกรรม การปฏิเสธเรื่องที่คุณเชยตอบว่าไม่ต้องไหว้คุณอุ่น ซึ่งถือว่าสอดคล้องกันกับกลวิธีนี้ ซึ่งการเลือกกลุ่มตัวอย่างจะเลือกเฉพาะผลัดการสนทนาที่มีการโน้มน้าวใจ หรือ ผลัดการสนทนาที่แสดงให้เห็น ชัดเจนว่าฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งมีอำนาจในการสนทนาเหนือกว่าอีกฝ่าย

งานวิจัยเรื่องการวิเคราะห์วาทกรรมความเป็นไทยในวรรณกรรมสี่แผ่นดิน ผู้วิจัยเห็นว่ามีความเกี่ยวข้องกันระหว่างการใช้ภาษากับภาคปฏิบัติการทำงานของภาษาที่สื่ออุดมการณ์สู่สังคม ดังนั้นจึงนำแนวคิดกรอบมิติทั้งสามของวาทกรรมเป็นแนวคิดหลักเพื่อแสดงให้เห็นภาพความสัมพันธ์เชิงวิภาษของวาทกรรม คือ วาทกรรมกำหนดสังคม ในขณะที่สังคมกำหนดวาทกรรม และ ใช้ทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์วิเคราะห์กลวิธีการสร้างตัวบทในรูปของบทสนทนาเพื่อแสดงให้เห็นอุดมการณ์หลักที่ส่งผ่านภาษาได้ชัดเจนยิ่งขึ้น

ผู้วิจัยเก็บรวบรวมข้อมูลจากหนังสือสี่แผ่นดิน เล่ม 1 และ 2 ซึ่งจะเก็บรวบรวมเฉพาะบทสนทนาของตัวละคร ไม่รวมการบรรยายฉาก เพราะงานวิจัยเรื่องนี้เน้นการวิเคราะห์กลวิธีทางภาษา ด้วยทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์ ซึ่งเกี่ยวกับบทสนทนาโดยตรง นอกจากนี้ที่ผู้วิจัยเลือกเก็บข้อมูลเฉพาะบทสนทนาเพราะว่า การสนทนาเป็นการสื่อสารกันแบบเผชิญหน้า และย่อมมีการส่งเจตนา ของผู้ส่งสาร ถึง ผู้รับสารโดยตรง ดังนั้นการวิเคราะห์จึงเน้นศึกษาจากบทสนทนามากกว่า และ การเก็บรวมรวมข้อมูลจะเก็บเฉพาะบทสนทนาที่แสดงออกว่ามีความเป็นไทย เช่น เรื่องของ วัฒนธรรมการแต่งกาย การปฏิบัติตนตามมารยาท เช่น การไหว้ การแสดงความเคารพผู้ใหญ่ เป็นต้น ซึ่งในบทสนทนาเหล่านี้จะเน้นให้มีความสัมพันธ์ที่ไม่เท่าเทียมกันแฝงอยู่

**การวิเคราะห์ข้อมูล**

ผู้วิจัยศึกษาเอกสารงานวิจัยและทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับการวิเคราะห์วาทกรรมทั้งหมดที่ได้รวบรวมมาจากนั้นจะวิเคราะห์ข้อมูลจากกลุ่มตัวอย่างด้วยกรอบเครื่องมือการวิจัยที่สร้างไว้ข้างต้นซึ่งประกอบด้วยแนวคิดกรอบมิติทั้งสามของวาทกรรมเป็นทฤษฎีหลักมองภาพรวมกลไกการทำงานของวาทกรรมและใช้ทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์วิเคราะห์กลวิธีการสร้างตัวบทที่ส่งต่อวาทกรรมในรูปแบบของการสนทนา โดยผู้วิจัยจะวิเคราะห์ออกมาในรูปแบบการเขียนพรรณนาสรุปผลการศึกษาว่าวาทกรรมความเป็นไทยที่ปรากฏบ่อยครั้งจำนวน 5 อันดับ ในวรรณกรรมสี่แผ่นดินเล่ม 1 และ เล่ม 2 มีวาทกรรมความเป็นไทยในเรื่องใดบ้างและกลวิธีการสร้างตัวบทวาทกรรมใดเป็นกลวิธีสำคัญที่ทำให้เกิดตัวบทวาทกรรม

ผลการวิจัยและการอภิปราย

**1. วาทกรรมคนไทยที่ดีต้องเชื่อฟังและให้ความเคารพเกรงใจผู้ใหญ่**

สังคมไทยเป็นสังคมที่มีลำดับชั้น กล่าวคือ มีการจัดระเบียบทางสังคมที่ลดหลั่นฐานะตามศักดินา เช่นการสักเลกทาสเพื่อขึ้นกับนายโดยตรง หรือความสัมพันธ์ระหว่างข้าราชการชั้นผู้น้อยกับข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ ในหน้าที่การงานจะเป็นระบบอุปถัมภ์คือ ผู้ที่มีอำนาจมากกว่าจะส่งเสริม ค้ำจุนช่วยเหลือผู้น้อยที่มีความอ่อนน้อมและเคารพตน รวมไปถึงสถาบันครอบครัวของคนไทยในสมัยก่อนส่วนใหญ่มีลักษณะเป็นครอบครัวใหญ่ ผู้ที่อาวุโสที่สุดจะเป็นผู้ที่ปกครองคนในบ้าน เช่น คนในบ้านต้องเชื่อฟัง ปู่ ย่าตายาย ดังนั้นจึงเกิดวาทกรรมว่าด้วยเรื่องการเชื่อฟังและให้ความเคารพเกรงใจผู้อาวุโสกว่าเพื่อทำให้การปกครองผู้น้อยเป็นเรื่องธรรมดาในสังคมและเป็นที่ยอมรับโดยทั่วไป โดยมีชุดวาทกรรมย่อยสนับสนุนวาทกรรมหลักดังนี้

**1.1 การทำตามผู้ใหญ่คือหน้าที่ที่พึงกระทำ**

**ตัวอย่าง 1**

**พลอย:** หม่อมฉันไม่เคยนึกรักใคร่เขาเลยมังคะ

**เสด็จพระองค์หญิง:** ชะ! ไปเอาความรักขึ้นมาอ้าง ก็เจ้าอยู่ในนี้จะไปเที่ยวรักกับผู้ชายได้อย่างไร

ถึงจะรักไม่รักนั้นไม่สำคัญ อยู่กินกันไปแล้วก็รักกันไปเอง ข้อสำคัญมันอยู่ที่ว่าผู้ใหญ่

ของเจ้าเขาเห็นสมควรจะปลูกฝังเจ้าให้เป็นหลักฐาน เจ้ารู้สีกว่ามีหน้าที่จะต้องทำตาม

ผู้ใหญ่หรือเปล่า ที่ผู้ใหญ่เขาคิดจัดการให้ก็เพราะเขารักเจ้าอยากให้เจ้าได้ดี คิดดูให้

ดี ๆ เถิดพลอย

(ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ปราโมช, 2554: 293)

จากตัวอย่างบทสนทนามีการใช้กลวิธีความสุภาพด้านบวกเรื่องการให้เหตุผล ในส่วนของประโยคที่กล่าวว่า “ที่ผู้ใหญ่เขาคิดจัดการให้ก็เพราะเขารักเจ้าอยากให้เจ้าได้ดี” และมีการใช้กลวิธีความสุภาพแบบไม่ตรงประเด็นในส่วนของประโยคที่กล่าวว่า “ เจ้ารู้สึกว่ามีหน้าที่จะต้องทำตามผู้ใหญ่หรือเปล่า” เป็นการถามแบบย้อนกลับ ไม่ต้องการคำตอบแต่เจตนาที่แท้จริงของผู้พูดคือ ต้องการเน้นย้ำว่าผู้ฟังควรทำตามผู้ใหญ่ ซึ่งเป็นการลดการคุกคามหน้าด้านลบของผู้ฟังให้เบาลง กล่าวคือ ทำให้ผู้ฟังรู้สึกว่าไม่ถูกบีบบังคับหรือถูกลิดรอนสิทธิ์มากเกินไป

**1.2 เด็กต้องกลัวผู้ใหญ่และคำสั่งถือเป็นเด็ดขาด**

**ตัวอย่าง 2**

**พลอย:** ไปล้างหน้าออกให้หมดเดี๋ยวนี้ประไพ!

**พลอย:** ดูซี! ฉันบอกแล้วยังทำไม่ได้ยินอีก เดี๋ยวเถอะ!

**ประไพ:** โธ่! คุณแม่ก็ ไพลองดูหน่อยเดียวเท่านั้นไม่เห็นจะเสียหายอะไรเลย

**พลอย:** ตายจริง! ผัดหน้าทาปากราวกับนางละคร แล้วยังมีหน้ามาบอกว่าไม่เสียหายอะไรอีก!

**ประไพ:** พี่ลูซิลล์เขาบอกว่าที่เมืองนอกผู้หญิงเขาทากันทั้งนั้นเดี๋ยวนี้

**พลอย:** ที่นี่เมืองไทยไม่ใช่เมืองนอก! ไปล้างหน้าออกเดี๋ยวนี้ทีเดียว!

(ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช, 2554: 584 )

จากบทสนทนาระหว่างพลอยกับประไพในผลัดแรกพลอยใช้วัจนกรรมกำหนดให้ทำสั่งประไพไปล้างหน้าตามความต้องการของพลอยที่ไม่พอใจให้ประไพแต่งหน้าเพราะตีความว่าตังใจเลียนแบบลูซิลล์ เมื่อไม่เกิดวัจนผลคือประไพไม่ปฏิบัติตามคำสั่ง พลอยจึงใช้วัจกรรมการขู่คุกคามหน้าด้านลบของคู่สนทนาในผลัดต่อมาเพื่อกระตุ้นให้ผู้ฟังปฏิบัติตาม วัจนกรรมการสั่งในตอนต้นของบทสนทนาซึ่งประไพรู้สึกว่าถูกคุกคามหน้าจึงให้เหตุผลกับพลอยเพื่อหลีกเลี่ยงในสิ่งที่ไม่อยากทำ ในขณะเดียวกันพลอยตั้งใจให้ประไพไปล้างหน้าตั้งแต่แรกจึงสื่อมูลบทว่าสังคมไทยไม่นิยมให้ผู้หญิงแต่งหน้าจัดเพราะมองว่าเป็นเรื่องแปลกและไม่เหมาะสม ในตอนท้ายของการสนทนาพลอยกล่าวประโยคเดียวกันกับประโยคเปิดบทสนทนาสิ่งนี้สื่อให้เห็นเจตนของพลอยคือย้ำวัจนกรรมการสั่งให้คู่สนทนารู้สึกอึดอัดและเข้าใจว่าคำสั่งนี้ควรปฏิบัติตามอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้

**2.วาทกรรมพระเจ้าอยู่หัวคือเจ้าชีวิตพึงเคารพบูชาอย่างสูง**

สังคมไทยในสมัยก่อนมีการปกครองแบบพ่อปกครองลูกคือพระมหากษัตริย์เปรียบเสมือนพ่อเมืองและประชาชนในแผ่นดินทุกคนคือลูกของพระองค์ท่านหลังจากนั้นมีการเปลี่ยนแปลงการปกครองเป็นระบอบ สมบูรณาญาสิทธิราชย์พระมหากษัตริย์ทรงมีสิทธิชี้ขาดทุกเรื่องรวมถึงชี้ชะตาชีวิตของประชาชนในแผ่นดินได้และทรงอยู่เหนือกฎหมายทั้งปวงเหมือนเดิมจนมาถึงยุคปัจจุบันแม้จะมีการเปลี่ยนแปลงการปกครองเป็นระบอบประชาธิปไตยแต่สถาบันพระมหากษัตริย์ทรงมีอำนาจสูงสุดเช่นเดิมดังนั้นประชาชนชาวไทยจึงมีความผูกพันกับสถาบันพระมหากษัตริย์รู้สึกว่าท่านทรงเป็นศูนย์รวมของจิตใจ นอกจากนั้นสังคมไทยยังมีความเชื่อว่าพระมหากษัตริย์คือสมมติเทพจุติจากชั้นฟ้ามาปกครองบ้านเมืองให้สงบและทำให้ประชาชนอยู่ดีมีสุขจึงทำให้เกิดวาทกรรมหลักคือพระเจ้าอยู่หัวคือเจ้าชีวิตพึงเคารพบูชาอย่างสูงและมี วาทกรรมย่อยสนับสนุนวาทกรรมหลักดังนี้

**2.1 พึงควรเคารพและจงรักภักดีต่อพระเจ้าอยู่หัวผู้มีอำนาจสูงสุด ผู้ใดจะละเมิดมิได้**

**ตัวอย่าง 3**

พลอย: อั้นอย่าเพิ่งด่วนคิดมากไป แม่ไม่ได้หมายว่าอั้นจะไปเที่ยวสำมะเลเทเมาหรอก

แม่รู้ดีว่าลูกของแม่ไม่มีอบายมุข แต่เดี๋ยวนี้เขาลือกันว่ามีคนเขาคิดการใหญ่เกี่ยวกับแผ่นดินแผ่น

ทราย แม่ก็เป็นห่วงเห็นอั้นรู้จักคนมากอยากจะขอว่าถ้ามีใครเขามาชักชวนก็ขอให้อั้น

ยั้งคิดคิดถึงแม่ถึงคุณพ่อ ถึงวงศ์ตระกูลของเราเราไม่เคยคิดคดทรยศต่อผู้มีพระคุณเจ้านายท่าน

ทรงพระเมตตาเลี้ยงพวกเรามาได้หลายชั่วคนอั้นก็คงรู้ทางข้างแม่นั้น ก็รับราชการตลอดกันลงมา

ไม่เคยมีด่างพร้อย จนตัวแม่เองที่เป็นตัวมาก็เพราะท่าน ส่วนทางฝ่ายคุณพ่ออั้นนั้น ตั้งแต่ท่านก๋ง

ต้นตระกูลลงเรือสำเภามาจากเมืองจีน ก็ได้พึ่งท่านเป็นร่มโพธิ์ร่มไทร ท่านได้ชุบเลี้ยงตั้งแต่เป็น

พระน้ำพระยา ได้สืบวงศ์ตระกูล กันลงมาจนถึงอั้น ขอให้อั้นคิดดูให้ดี ๆ

(ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช, 2554: 643-644)

จากบทสนทนาข้างต้นระหว่างพลอยกับอั้นในประโยคที่พลอยกล่าวว่า “แต่เดี๋ยวนี้เขาลือกันว่ามีคนเขาคิดการใหญ่เกี่ยวกับแผ่นดินแผ่นทรายแม่ก็เป็นห่วงเห็นอั้นรู้จักคนมากอยากจะขอว่า ถ้ามีใครเขามาชักชวนก็ขอให้ยั้งคิดถึงแม่ถึงคุณพ่อถึงวงศ์ตระกูลของเราเราไม่เคยคิดคดทรยศต่อผู้มีพระคุณเจ้านายท่านทรงพระเมตตาเลี้ยงพวกเรามาได้หลายชั่วคนอั้นก็คงรู้ทางข้างแม่นั้นก็รับราชการตลอดกันลงมาไม่เคยมีด่างพร้อย จนตัวแม่เองที่เป็นตัวมาก็เพราะท่าน ส่วนทางฝ่ายคุณพ่อนั้นตั้งแต่ท่านก๋งต้นตระกลู ลงเรือสำเภามาจากเมืองจีน ก็ได้พึ่งท่านเป็นร่มโพธิ์ร่มไทร ท่านได้ชุบเลี้ยงตั้งแต่เป็นพระน้ำพระยา ได้สืบวงศ์ตระกูลกันลงมาจนถึงอั้นขอให้อั้นคิดดูให้ดี ๆ”แสดงให้เห็นว่าพลอยรู้เรื่องที่อั้นมีส่วนเกี่ยวข้องกับการคิดกบฏในครั้งนี้จึงต้องการตักเตือนและหยุดการกระทำของลูกชายแต่ไม่ต้องการกล่าวหาลูกว่าคิดกบฏตรง ๆ ดังนั้นพลอยจึงสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ผ่านภาษาให้อั้นเข้าใจว่าพระมหากษัตริย์เป็นผู้มีอำนาจสูงสุดในการปกครองมาช้านานและประชาชนมีความผูกพันกับพระองค์ท่านอย่างลึกซึ้งประกอบกับการถูกปลูกฝังจากรุ่นสู่รุ่นว่าพระองค์ท่านคือผู้มีพระคุณอย่างสูงเสมือนเจ้าชีวิตจึงไม่สมควรเนรคุณคิดทรยศ ดังนั้นการคิดจะเปลี่ยนแปลงหรือล้มอำนาจจึงเป็นเรื่องที่ผิดบาปไม่สมควรคิดและกระทำอย่างยิ่ง หากผู้ใดทำการกบฏจะเสื่อมเสียชื่อเสียงไปทั้งวงศ์ตระกูล ซึ่งการสื่อมูลบททาง วัจนปฏิบัติศาสตร์ควบคู่กับการใช้วัจนกรรมขอร้องคุกคามหน้าด้านลบของอั้นนั้นมีเจตนาให้ผู้ฟังกระทำตามสิ่งที่ตนเองแนะนำคือหยุดการคิดกบฏโดยใช้ประโยชน์ของการสื่อมูลบททำให้วัจนกรรมขอร้องมีน้ำหนักมากขึ้นกล่าวคือมีความสมเหตุสมผลที่จะห้ามเพราะหวังดีต่อผู้ฟังมากกว่าการบีบบังคับคู่สนทนาให้กระทำตามคำสั่งมากเกินไปซึ่งเป็นกลวิธีการทำให้ผู้ฟังคล้อยตามได้ง่ายกว่าการใช้วัจนกรรมการสั่งโดยตรง

**2.2 พระราชนิยมถือเป็นสิ่งที่ถูกต้องพึงควรกระทำตาม**

**ตัวอย่าง 4**

**คุณเปรม:** แม่พลอย อย่างฉันนี้ถ้าจะเล่นโขนจะเป็นตัวอะไรดี?

**พลอย:** ตายแล้วคุณเปรม! คุณเปรมจะไปเล่นโขนที่ไหน?

**คุณเปรม:** อ้าวจริง ๆ นะแม่พลอย ฉันว่าฉันจะหัดโขน

**พลอย:** อะไรกันนี่คุณเปรม คุณเปรมจะหัดโขนหัดละครไปทำไม?

**คุณเปรม:** ในหลวงท่านโปรด

(ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช, 2544: 446 )

จากบทสนทนาข้างต้นคุณเปรมเปิดการสนทนาในผลัดแรกด้วยคำถามว่า “พลอย อย่างฉันนี้ถ้าจะเล่นโขนจะเป็นตัวอะไรดี?” มีเจตนาต้องการขอคำปรึกษาแต่พลอยกลับหัวเราะและถามกลับอย่างไม่เชื่อว่า “ตายแล้วคุณเปรม! คุณเปรมจะไปเล่นโขนที่ไหน?” แสดงให้เห็นว่าพลอยมีมูลบทหรือมีความเชื่อพื้นฐานว่าคุณเปรมไม่เคยคิดจะหัดโขนหัดละครมาก่อนจึงไม่คิดว่าคุณเปรมจะมาขอคำปรึกษาจริง ๆ แต่คุณเปรมยังคงยืนยันคำตอบเดิมซึ่งพลอยก็ยังคงไม่เชื่อเช่นกันดังนันคุณเปรมจึงสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ผ่านภาษาว่า “ในหลวงท่านโปรด” สามารถสื่อให้เห็นว่าสังคมไทยมีความเชื่อว่าการทำตามพระราชนิยมเป็นสิ่งที่ถูกต้องสมควรกระทำพระมหากษัตริย์คือเจ้าชีวิตที่ทุกคนพึงเคารพบูชาเมื่อท่านเห็นว่าสิ่งใดดีงามสมควรกระทำ ประชาชนไม่สมควรแสดงความคิดเห็นไม่เห็นด้วยและการขัดพระราชนิยมเป็นสิ่งที่สังคมไทยไม่ยอมรับซึ่งทำให้พลอยไม่มีเหตุผลใดขัดแย้งคุณเปรมเพราะพลอยก็มีมูลบทที่ถูกสั่งสอนเช่นเดียวกันกับคุณเปรมในกรณีนี้เป็นการสื่อมูลบทที่ชัดเจนประหยัดคำพูดทำให้ผู้ฟังคล้อยตามเพราะมีความเชื่อเดียวกัน

**3.วาทกรรมผู้ชายเป็นใหญ่**

สังคมไทยเป็นสังคมที่มีการปกครองแบบปิตาธิปไตย กล่าวคือ ผู้ชายเป็นใหญ่ในทุกสถาบันตั้งแต่สถาบันพระมหากษัตริย์ซึ่งเป็นสถาบันสูงสุดไปจนถึงสถาบันครอบครัวที่เป็นสถาบันเล็กที่สุดสังเกตได้ว่าผู้เป็นพ่อมีหน้าที่ปกครองทุกคนในบ้านมีสิทธิชี้ขาดหรือตัดสินใจเรื่องต่าง ๆ ทุกเรื่องนอกจากนั้นสภาพสังคมไทยในสมัยก่อนมีแต่ผู้ชายเท่านั้นที่รับราชการและทำงานนอกบ้าน จากวิถีการดำรงชีวิตของสังคมทำให้เกิดวาทกรรมชายเหนือกว่าหญิงเพื่อกำหนดความจริงที่กำลังดำรงอยู่ให้เป็นรูปธรรมมากขึ้นผ่านภาษา ซึ่งมีชุดความคิดย่อยสนับสนุนวาทกรรมผู้ชายเป็นใหญ่ดังนี้

**3.1 ผู้หญิงต้องเกรงใจและกลัวผู้ชาย**

**ตัวอย่าง 5**

**ช้อย:** ทีนี้ฉันไม่กลัวผู้ชายอีกต่อไป

**คุณสาย:** ทำไม!(คุณสายทำตาเขียว)

**ช้อย:** อ้าว! คุณอาไม่รู้หรอกหรือว่าเวลานี้ผู้หญิงเป็นเจ้าแผ่นดิน!

**คุณสาย:** เด็กเวร! ทำพูดดีไปเถอะ จะโดนมะพร้าวห้าวยัดปาก

(ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช, 2554 : 157)

บทสนทนาข้างต้นประกอบด้วยการสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ว่าสังคมไทยให้ความสำคัญกับเพศชายมากกว่าเพศหญิง สังเกตได้จากผลัดการสนทนาตอบรับของคุณสายที่แสดงอวัจนภาษาผ่านทางสายตาประกอบคำถาม ทำไม ซึ่งในกรณีนี้คุณสายไม่ได้ต้องการถามเหตุผลแต่ใช้ รูปคำถามเชิงตำหนิลดการคุกคามหน้าของอีกฝ่าย เพื่อแสดงเจตนาหลักให้ ผู้ฟังทราบว่าคู่สนทนารู้ สึกไม่พอใจกับความคิดเห็นแต่ช้อยไม่เข้าใจเจตนาที่แฝงมาในรูปคำถามจึงตอบคุณสายกลับด้วยเหตุผลที่สนับสนุนความคิดเห็นของตนจึงทำให้คุณสายใช้วัจนกรรมตำหนิและขู่คุกคามหน้าด้านบวกของผู้ฟังเพื่อย้ำเจตนาที่แท้จริงและให้หยุดพูดในสิ่งที่ไม่สมควรจะพูด เนื่องจากว่าเป็น การขัดกับมูลบทหรือความเชื่อพื้นฐานเรื่องผู้ชายสำคัญกว่าในความคิดของคุณสาย

**3.2 ผู้ชายมีภรรยาหลายคนเป็นเรื่องธรรมดาแต่ผู้หญิงที่มีสามีหลายคนเป็นเรื่องที่น่าอับอาย**

**ตัวอย่าง 6**

**แม่แช่ม:** พลอย พลอยจำคำแม่ไว้ให้ดี ถ้าเจ้าจะมีลูกผัวต่อไปก็หาคนที่เขาใจเดียวอย่าไปได้ผัวเจ้าชู้เมียมาก

จะต้องร้อนใจเหมือนแม่ แล้วก็อย่าไปเป็นเมียน้อยใครเขาเป็นอันขาด จำไว้นะ

(ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช, 2554: 1)

ตัวอย่างประโยคสนทนานี้มีเจตนาหลักคือการส่งต่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ที่ตนเองยึดถือในรูปของวัจนกรรมการสั่ง สังเกตได้จากคำว่า “อย่า” ที่ปรากฏในบทสนทนาซึ่งมีเจตนาคือการห้ามไม่ให้กระทำกริยาที่ตามหลังคำนี้และการเปิดบทสนทนาให้ผลัดแรกที่แม่แช่มกล่าวว่า “พลอยจำคำแม่ไว้ให้ดี” กับ วลี “จำไว้นะ”ในตอนท้ายเป็นการใช้วัจนกรรมการสั่งซ้ำเพื่อย้ำเจตนาของแม่แช่มให้มีน้ำหนักมากขึ้นต้องการให้ผู้ฟังรู้สึกว่าสิ่งนี้ควรหลีกเลี่ยงอย่างจริงจังเพราะแม่แช่มย้ำให้พลอยจำคำสั่งเหล่านี้ถึงสองครั้ง

**4.วาทกรรมเรื่องชนชั้น**

สังคมไทยเป็นสังคมที่มีลำดับชั้น กล่าวคือ มีการจัดระเบียบทางสังคมที่ลดหลั่นฐานะตามศักดินาเช่นการสักเลกทาสเพื่อขึ้นกับนายโดยตรง หรือความสัมพันธ์ระหว่างข้าราชการชั้นผู้น้อยกับข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ ในหน้าที่การงานจะเป็นระบบอุปถัมภ์คือ ผู้ที่มีอำนาจมากกว่าจะส่งเสริม ค้ำจุนช่วยเหลือผู้น้อยนอกจากนี้สังคมไทยสมัยก่อนให้ความสำคัญกับชนชั้นทางสังคมเป็นอย่างมากผู้ใดที่มีบรรพบุรุษเป็นทาสตนเองก็จะต้องอยู่ในชนชั้นต่ำไม่สามารถตีตนเสมอชั้นสูงได้ประกอบกับว่าในสังคมไทยมีชนชั้นที่แตกต่างกันทุกสถาบันดังนั้นเพื่อไม่ให้เกิดการตีเสมอกันจึงเกิดวาทกรรมหลักเรื่องชนชั้นและมีวาทกรรมย่อยสนับสนุนวาทกรรมหลักดังนี้

**4.1 ทาสไม่พึงควรแสดงความคิดเห็นของตนที่ขัดแย้งกับเจ้านาย**

**ตัวอย่าง 7**

**พิศ:** คุณพลอยอย่าไปเสียอกเสียใจอะไรเลย คุณแม่ไม่เป็นอะไรหรอก มีท้องมีไส้ใคร ๆ เขาก็มีกัน

คุณแม่ก็ยังไม่แก่เฒ่าอะไรนักหนา ไปอยู่หัวเมืองจะไปอยู่คนเดียวได้ยังไง เธอก็ต้องหาที่พึ่ง ไว้บ้าง

**พลอย:** แล้วพ่อฉิมนี่เขาเป็นอย่างไรบ้างพิศ

**พิศ:** บ่าวก็ว่าเขาเค็มไปหน่อยแต่คุณเธอว่าของเธอดีไว้ใจได้บ่าวก็ต้องนิ่ง แต่ถ้าเขาจะดีจริง ๆ กระมัง

คุณพลอยอย่าไปวิตกไปเลย ถ้าไม่ดีจริงคุณแม่จะไปตกล่องปล่องชิ้นกับเขาหรือ คุณเธอ เป็นผู้ดี

ตาเธอก็ต้องสูง ดูอะไรก็รู้เรื่อง ไฮ้! นังพิศเอ็งเป็นขี้ข้าเขาแล้วยังไม่เจียมตัว สะเออะไปเที่ยวว่าเขา

อย่างนั้น อย่างนี้หลังจะลายไม่รู้ตัว

(ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช, 2554: 84)

จากบทสนทนาข้างต้นในประโยตที่พิศกล่าวว่า “บ่าวก็ว่าเขาเค็มไปหน่อย แต่คุณเธอว่าของเธอดีไว้ใจได้บ่าวก็ต้องนิ่ง” เป็นการสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ผ่านภาษาสื่อให้เห็นว่า สังคมไทยให้ความสำคัญกับชนชั้นทางสังคมดังนั้นผู้เป็นทาสต้องสำรวมกิริยาวาจาต่อผู้เป็นนาย หากมีความคิดเห็นที่แตกต่างจากนายหรือไม่เห็นด้วยควรเก็บไว้ไม่แสดงออกเพราะเป็นสิ่งที่ไม่สมควรซึ่งสังเกตได้จากคำว่า “ต้อง” ที่ขยายกริยานิ่งมีความหมายว่าเป็นสิ่งที่จำเป็นต้องทำไม่สามารถขัดขืนได้ทุกกรณีเหมือนกฎข้อบังคับและในผลัดต่อมาพิศรู้ว่าตนเองได้แสดงความคิดเห็นส่วนตัวเกี่ยวกับเรื่องของนายซึ่งเป็นสิ่งที่ไม่สมควรทำจึงรีบพูดแก้ไขว่านายของตนเองนั้นคิดถูกต้องเหมาะสมและใช้กลวิธีการคุกคามหน้าด้านบวกของตัวเองเพื่อให้ผู้ฟังรู้สึกว่าผู้พูดยอมรับว่าพูดเรื่องที่ไม่เหมาะสมเพื่อต้องการย้ำมูลบทข้างต้นว่าเป็นสิ่งที่ถูกต้องและเพิ่มน้ำหนักของถ้อยคำที่กล่าวว่าเจ้านายคิดถูกเพื่อให้ผู้ฟังเข้าใจว่าตนเองไม่ได้มีเจตนาไม่เห็นด้วยกับเจ้านาย

**4.2 ไม่พึงควรตีตนเสมอผู้ที่มีฐานะสูงกว่า**

**ตัวอย่าง 8**

**พลอย:** ทำไมคนจึงเรียกลูกเจ้าคุณพ่อว่า คุณอุ่น คุณชิด คุณเชย แล้วทำไมจึงเรียกลูกอื่นว่า พ่อเพิ่ม

แม่พลอย แม่หวาน

**แม่แช่ม:** เพราะพวกเอ็งมันลูกเมียน้อย นั่นท่านลูกคุณหญิงก็ต้องเป็นคุณไปหมดเขาไม่เรียกว่าอีพลอยก็ดีถมไปแล้ว!

(ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช, 2554: 4)

จากบทสนทนาระหว่างพลอยกับแม่แช่มมีการสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ผ่านภาษาในผลัดการตอบรับที่กล่าวว่า “เพราะพวกเอ็งมันลูกเมียน้อย นั่นท่านลูกคุณหญิงก็ต้องเป็นคุณไปหมด” แสดงให้เห็นว่าแม่แช่มมีความเชื่อพื้นฐานเรื่องการให้ความสำคัญกับชนชั้นทุกสถาบันในสถาบันครอบครัวถือว่าผู้ที่เป็นภรรยาคนแรกเป็นผู้ที่มีฐานะสูงที่สุดและมีอำนาจมากที่สุด ภรรยาคนอื่นที่อาศัยอยู่ในบ้านต้องให้ความเคารพเชื่อฟังและไม่ตีตนเสมอภรรยาคนแรกอย่างเด็ดขาด ดังนั้นลูกที่เกิดจากแม่แช่มจึงมีฐานะที่ต่ำกว่านอกจากนี้ในตอนท้ายบทสนทนาแม่แช่มกล่าวว่า“เขาไม่เรียกว่าอีพลอยก็ดีถมไปแล้ว” เป็นการใช้กลวิธีคุกคามหน้าด้านบวกของพลอยแสดงความรู้สึกไม่เห็นด้วยกับคำถามแรกที่พลอยถามว่า“ทำไมคนจึงเรียกลูกเจ้าคุณพ่อว่า คุณอุ่น คุณชิด คุณเชย แล้วทำไมจึงเรียกลูกคนอื่นว่า พ่อเพิ่ม แม่พลอย แม่หวาน” ทำให้แม่แช่มตีความว่าพลอยถามเพราะมีเจตนาสงสัยว่าทำไมจึงเกิดความไม่เท่าเทียมกันทั้ง ๆ ที่ทุกคนเป็นลูกเจ้าคุณพ่อเหมือนกัน ซึ่งเป็นเรื่องที่ขัดกับมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ที่แม่แช่มยึดถือดังนั้นแม่แช่มจึงสื่อมูลบทผ่านภาษาเพื่อแสดงเหตุผลและใช้กลวิธีคุกคามหน้าด้านบวกของพลอยเจตนาเพื่อให้เข้าใจว่าการตีตนเสมอผู้มีชนชั้นทางสังคมที่สูงกว่าเป็นสิ่งที่ไม่สมควรคิดและกระทำ

**5. วาทกรรมความกตัญญูคือเครื่องหมายของคนดี**

สังคมไทยให้ความสำคัญกับสถาบันศาสนาเป็นอย่างมากและคนในสังคมส่วนใหญ่นับถือพระพุทธศาสนาซึ่งหนึ่งในหลักคำสอนทางพระพุทธศาสนาคือการสอนให้รู้จักตอบแทนบุญคุณผู้ที่มีพระคุณต่อเราโดยมีหลักธรรมนิทาน พุทธศาสนสุภาษิตช่วยส่งต่อคำสอนเหล่านี้ เช่น มงคลชีวิติ 38 ประการในข้อหนึ่งได้กล่าวถึงคุณสมบัติของการเป็นลูกที่ดีคือการดูแลปรนนิบัติพ่อแม่ และนิทานชาดกส่วนใหญ่มักแฝงคติสอนใจเรื่องความกตัญญู นอกจากนี้ยังมีความเชื่อทางพระพุทธศาสนาที่กล่าวว่าผู้ที่เนรคุณต่อผู้มีพระคุณถือเป็นบาปกรรมซึ่งกลายเป็นคำพูดที่ผู้ใหญ่สั่งสอนมาตลอดว่า ใครที่ไม่เชื่อฟังพ่อแม่ทำให้ ท่านทุกข์ใจ ตายไปจะตกนรกได้ รับความทุกข์แสนสาหัส ดังนั้นจึงกล่าวได้ว่าพระพุทธศาสนาเป็นสื่อกลางที่ส่งต่อความเชื่อเรื่องนี้สู่สังคมจึงทำให้เกิดวาทกรรมหลักคือความกตัญญูเป็นเครื่องหมายของคนดีและมีวาทกรรมย่อยสนับสนุนวาทกรรมหลักดังนี้

**5.1 ลูกที่ดีต้องปรนนิบัติพ่อแม่**

**ตัวอย่าง 9**

เสด็จพระองค์หญิง: พลอย สายเขามาบอกว่าเจ้าอยากจะลาออกไปเยี่ยมพ่อเป็นครั้งเป็นคราวไม่ใช่หรือ?

ไปเถิดข้าไม่ห้ามแต่เวลาจะไปจะมาขอให้พี่น้องมารับมาส่ง เจ้าก็เป็นลูกผู้ดี มีสกุลควร

จะรำลึกถึงชาติถึงสกุลไว้เสมอ บิดามารดาเป็นผู้ที่มีพระคุณยิ่งกว่า ใคร ๆ ทุกคนจึง

ต้องรักและนับถืออยู่ในโอวาทพ่อแม่เพราะพ่อแม่นั้น ไม่มีใครสำคัญเท่า พลอยก็มา

อยู่กับข้าแต่ยังเด็ก ๆ ถึงข้าจะรักเจ้าสักเท่าใดก็คงจะไม่เท่าพ่อแม่เขารัก เดี๋ยวนี้พลอย

ก็กำพร้าแม่ยังเหลือแต่พ่อคนเดียว ข้าดีใจที่พลอยยังมีใจรำลึกถึงพ่ออยากจะสนองคุณ

ผู้ให้กำเนิด

(ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช, 2554 : 173)

บทสนทนาข้างต้นประกอบด้วยการสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ผ่านภาษาในรูปของการใช้วัจนกรรมกำหนดให้ทำในประโยคที่กล่าวว่า “บิดามารดาเป็นผู้มีพระคุณยิ่งกว่าใคร ๆ ทุกคนจึงต้องรักและนับถืออยู่ในโอวาทพ่อแม่เพราะพ่อแม่นั้นไม่มีใครสำคัญเท่า” แสดงให้เห็นว่าสังคมไทยให้ความสำคัญกับการตอบแทนบุญคุณผู้ที่ช่วยเหลืออุปการะเลี้ยงดูหรือส่งเสริมเราดังนั้นจึงควรหาโอกาสสนองคุณบุคคลนั้น พ่อแม่เป็นผู้ให้กำเนิดดังนั้นจึงถือว่าเป็นผู้มีพระคุณอย่างยิ่งสมควรตอบแทนคุณและปรนนิบัติท่าน หากผู้ใดไม่ปฏิบัติตามมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ที่คนในสังคมมีร่วมกันจะถูกมองว่าเป็นคนเนรคุณไม่สมควรคบหาและไม่เป็นที่ยอมรับของคนในสังคม ซึ่งสังเกตได้จากการใช้วัจนกรรมกำหนดให้ทำสื่อมูลบทด้วยคำขยายกริยาว่า “ต้อง” ที่อยู่หน้าค ากริยา “รัก” และ “นับถือ” มีความหมายเป็นคำสั่งโดยนัยว่าสิ่งนี้จำเป็นต้องกระทำอย่างยิ่งไม่สมควรละเลยและหลีกเลี่ยงเปรียบเสมือนกฎที่หากฝ่าฝืนจะถูกมองว่าไม่ดีนอกจากนั้นยังมีการใช้วัจนกรรมแสดงความรู้สึกดีใจในประโยคที่กล่าวว่า “ข้าดีใจที่รู้ว่าพลอยยังมีใจรำลึกถึงพ่อ อยากจะสนองคุณผู้ให้กำเนิด” เป็นการแสดงความรู้สึกเพื่อสนับสนุนความคิดเห็นของคู่สนทนาเนื่องจากเป็นความคิดที่ตรงกับมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ที่ตนเองและสังคมยึดถือร่วมกันว่าเป็นสิ่งที่สมควรกระทำจึงใช้วัจนกรรมแสดงความรู้สึกดีใจช่วยกระคุ้นให้มูลบทมีน้ำหนักมากขึ้นคือทำให้พลอยเข้าใจว่าสิ่งที่คิดนั้นถูกต้องสมควรกระทำต่อไปและควรยึดถือไปตลอด

**บทสรุป**

จากการวิเคราะห์บทสนทนาของตัวละครในวรรณกรรมสี่แผ่นดินเล่ม 1 และ 2 ปรากฏกลวิธีการสร้างวาทกรรมจากทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์โดยกลวิธีที่พบมากที่สุดเป็นอันดับแรกคือการสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ กลวิธีที่พบรองลงมาคือ การคุกคามหน้าด้านบวก วัจนกรรมการสั่ง การคุกคามหน้าด้านลบ วัจนกรรมความรู้สึก และกลวิธีต่าง ๆ ตามลำดับ จากบทสนทนาของตัวละครในวรรณกรรมสี่แผ่นดินเล่ม 1 และ 2 งานวิจัยชิ้นนี้พบวาทกรรมความเป็นไทย 5 วาทกรรม โดยเรียงลำดับจากมากไปน้อยดังนี้ (1) วาทกรรมคนไทยที่ดีต้องให้ความเคารพและเกรงใจผู้ใหญ่ (2) วาทกรรมพระเจ้าอยู่หัวคือเจ้าชีวิต (3)วาทกรรมชายเป็นใหญ่ (4)

วาทกรรมเรื่องชนชั้นทางสังคม และ (5) วาทกรรมความกตัญญูเป็นเครื่องห มายของคนดี รวมทั้งสิ้น 91 วาทกรรม

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **วาทกรรมความเป็นไทย** | **จำนวนที่พบ** | **ร้อยละ** |
| **1. วาทกรรมคนไทยที่ดีต้องให้ความเคารพและเชื่อฟังผู้ใหญ่** | 33 | 30.03 |
| **2. วาทกรรมพระเจ้าอยู่หัวคือเจ้าชีวิต** | 24 | 21.84 |
| **3. วาทกรรมผู้ชายเป็นใหญ่** | 20 | 18.20 |
| **4. วาทกรรมเรื่องชนชั้น** | 7 | 6.37 |
| **5. วาทกรรมความกตัญญูเป็นเครื่องหมายของคนดี** | 7 | 6.37 |
| **รวม** | **91** | **82.81** |

ตารางที่ 1 ตารางแสดงวาทกรรมที่ปรากฎในวรรณกรรมสี่แผ่นดิน

ผลสรุปข้างต้นเป็นหลักฐานชี้ให้เห็นว่า วรรณกรรมสี่แผ่นดินเป็นหนึ่งในสื่อกลางการส่งต่อวาทกรรมความเป็นไทยให้กับคนในสังคมดังที่ผู้วิจัยได้สันนิษฐานไว้ในบทนำของบทความ เหตุที่ผู้วิจัยกล่าวเช่นนี้ เพราะหลังจากได้ศึกษาวิเคราะห์กลวิธีการสร้างวาทกรรม ผู้วิจัยพบข้อสังเกตที่สนับสนุนข้อสันนิษฐานดังนี้

1. วาทกรรมที่ปรากฏในวรรณกรรมสี่แผ่นดินส่วนใหญ่มีการสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์
2. พบการเลือกใช้กลวิธีการสร้างวาทกรรมให้เหมาะสมกับคู่สนทนาในวรรณกรรมสี่แผ่นดินดังนี้ ถ้าหากผู้ใหญ่ หรือ ผู้ที่มีอำนาจมากกว่า เช่น เจ้านาย หรือ พ่อแม่เป็นผู้ส่งต่อวาทกรรมให้กับผู้น้อย หรือ ลูกหลาน ส่วนใหญ่จะปรากฏการใช้วัจนกรรมการสั่ง การคุกคามหน้าด้านบวก การคุกคามหน้าด้านลบควบคู่กับการสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์และหากเป็นผู้น้อยส่งต่อวาทกรรมให้ผู้ใหญ่มักจะเป็นการใช้กลวิธีการสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์เพียงกลวิธีเดียวหรือมีการสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ควบคู่กับกลวิธีอื่น ๆ และไม่ปรากฏกลวิธีที่มีเจตนาสั่งหรือกำหนดให้กระทำตามสิ่งที่ตนเองคิดว่าถูกต้อง
3. วาทกรรมที่ปรากฏในวรรณกรรมสี่แผ่นดินส่วนใหญ่ผู้ที่ส่งต่อวาทกรรมคือผู้ใหญ่หรือผู้ที่มีอำนาจมากกว่าและการส่งต่อวาทกรรมจากผู้น้อยไปสู่ผู้ใหญ่มีปรากฏเป็นจำนวนน้อย
4. วาทกรรมความเป็นไทยที่ผู้วิจัยพบมากที่สุดเป็นอันดับที่ 1 คือ วาทกรรมคนไทยที่ดีต้องเชื่อฟังและให้ความเคารพเกรงใจผู้ใหญ่ซึ่งสอดคล้องกับข้อที่ 3
5. ตัวละครในวรรณกรรมสี่แผ่นดินที่เป็นผู้ใหญ่หรือเจ้านายชั้นสูง เช่น เสด็จพระองค์หญิง เจ้าคุณพ่อ คุณสาย มี มูลบทหรือความเชื่อพื้นฐานสอดคล้องกับวาทกรรมความเป็นไทยที่ปรากฏในวรรณกรรม หากตัวละครที่เป็นเด็ก เช่น ช้อย และ พลอยกระทำสิ่งใดไม่เหมาะสมจะมีการสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์และใช้กลวิธีการคุกคามหน้าด้านบวก วัจนกรรมการสั่งหรือการคุกคามหน้าด้านลบให้กระทำตามสิ่งที่ถูกต้อง แต่ถ้าหากกระทำตามความเชื่อพื้นฐานจะมีการเลือกใช้กลวิธีการส่งต่อวาทกรรมในลักษณะของการชื่นชม เช่นตอนที่พลอยจะออกไปเยี่ยมเจ้าคุณพ่อที่บ้านเป็นการกระทำที่ถูกต้องตามความเชื่อพื้นฐานของเสด็จพระองค์หญิง ซึ่งในตัวอย่างนี้มีการสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ผ่านภาษาเรื่องการเป็นลูกที่ดีต้องปรนนิบัติพ่อแม่และมีการใช้วัจนกรรมความรู้สึกดีใจแสดงออกต่อการกระทำของพลอยเพื่อสนับสนุนให้กระทำสิ่งนี้ต่อไป

จากข้อสังเกตของผู้วิจัยที่ยกมาเป็นเหตุผลสนับสนุนข้อสันนิษฐานข้างต้นนี้สามารถสรุปได้ว่าวรรณกรรมสี่แผ่นดินเป็นการส่งต่อวาทกรรมซ้อนวาทกรรมได้อย่างดีเยี่ยมและสมบูรณ์แบบ กล่าวคือผู้เขียนได้กำหนดลักษณะนิสัยและการกระทำของตัวละครที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัวขึ้นเป็นสองฝั่งคือ ตัวละครที่เป็นผู้ใหญ่และเป็นเจ้านายชั้นสูงจะมีลักษณะนิสัยที่คล้ายคลึงกันในเรื่องความสุขุม รอบคอบ และคิดก่อนทำเสมอ นอกจากนี้ตัวละครยังมีมูลบทพื้นฐานที่ยึดถือสอดคล้องกับวาทกรรมความเป็นไทยที่ผู้วิจัยพบในวรรณกรรมซึ่งส่วนใหญ่ตัวละครฝั่งผู้ใหญ่และเจ้านายจะเป็นผู้ส่งต่อวาทกรรม ส่วนตัวละครที่เป็นเด็กในวรรณกรรมสี่แผ่นดินจะมีลักษณะแตกต่างกัน เช่น ช้อย เป็นตัวละครที่มีลักษณะนิสัยดื้อรั้นไม่ค่อยเชื่อฟังผู้ใหญ่ กล้าพูดทุกเรื่อง ทำให้คุณสายต้องตักเตือนเรื่องการเชื่อฟังผู้ใหญ่เสมอ และหากสังเกตให้ดีในวรรณกรรมมักจะมีคู่สนทนาที่ฝั่งหนึ่งมีการกระทำที่ขัดแย้งกับวาทกรรมและตัวละครอีกฝั่งหนึ่งจะเป็นผู้ส่งต่อวาทกรรมให้กับตัวละครนั้น ๆ ซึ่งคุณสายและช้อยเป็นคู่สนทนาที่ผู้อ่านคุ้นเคยในเรื่องของความขัดแย้งกันเสมอเพราะคุณสายไม่เห็นด้วยกับการกระทำและความคิดของช้อยจึงมักจะตักเตือนและต่อว่าให้กระทำในสิ่งที่ถูกต้องทุกครั้ง

ข้อสังเกตที่ผู้วิจัยได้มาจากการวิเคราะห์และสรุปผลเบื้องต้นนั้นสอดคล้องกันกับงานวิจัยทั้ง 3 ที่ยกมาเป็นแนวทางของงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ซึ่งงานวิจัยของ จันทิมา เอียมานนท์ (2549) ศึกษาเรื่อง การศึกษาวาทกรรมเกี่ยวกับผู้ติดเชื้อเอดส์ตามแนวปฏิพันธ์วิเคราะห์ มีข้อสนับสนุนที่สอดคล้องกันในเรื่องการวิเคราะห์กลวิธีทางภาษา ในข้อสังเกตที่พบจากบทความวิจัยเรื่องการวิเคราะห์วาทกรรม ความเป็นไทยในวรรณกรรมสี่แผ่นดินโดย ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช มีการสื่อมูลบท ซึ่งงานวิจัยของจันทิมา เอียมานนท์ (2549) ก็มีการพูดถึงการสื่อมูลบทเช่นเดียวกันในการวิเคราะห์ และมีการใช้ วัจนกรรมการเตือนเพื่อให้ผู้ป่วยกินยา คือ ใช้วัจนกรรมกำหนดให้ทำเพื่อเกิดวัจนผล ซึ่งในบทความวิจัยก็พบการใช้วัจนกรรมกำหนดให้ทำเช่นเดียวกัน เช่น วัจนกรรมการสั่งให้กระทำบางเรื่อง ในสิ่งที่ผู้ใหญ่เห็นสมควร ซึ่งถือเป็นการเลือกใช้วัจนกรรมให้เหมาะสมกับสถานการณ์เช่นเดียวกัน เพราะ สถานการณ์ในงานวิจัยของจันทิมา เอียมานนท์ (2549) นั้น เน้นเรื่องการเตือนเพื่อให้เกิดประโยชน์ ต่อผู้รับสาร เช่นเดียวกันกับบทความวิจัยที่เน้นวัจนกรรมกำหนดให้ทำเมื่อต้องการอบรมสั่งสอนผู้น้อยกว่า เช่นเดียวกับงานของ ปาริดา สุขประเสริฐ (2552) ที่มีการเลือกใช้วัจนกรรม การแนะนำให้เหมาะสมกับสถานการณ์เพื่อทำให้การสนทนาราบรื่น และเกิดประสิทธิภาพ ส่วนงานวิจัยของ ชนกพร พัวพัฒนกุล (2556) พบวาทกรรมที่ส่งผลต่อสังคมไทยคล้ายคลึงกันหลายวาทกรรม เช่น ระบบอาวุโส ชนชั้นทางสังคม ความคิดเรื่องชายเป็นใหญ่ ในความสอดคล้องนี้สามารถเป็นข้อสนับสนุนได้ว่าวาทกรรมทั้ง 5 เรื่องที่ผู้วิจัยพบเป็นวาทกรรมที่ส่งผลสู่สังคมได้สำเร็จ

สิ่งนี้สะท้อนให้เห็นเจตนาของผู้เขียนคือการส่งต่อความคิดของตนเองสู่สังคมผ่านตัวละครในวรรณกรรมสี่แผ่นดินซึ่ง ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช ได้จำลองสภาพการดำรงชีวิต ความเชื่อ วัฒนธรรม ประเพณีของสังคมไทยที่คนในสังคมถูกปลูกฝังจนคุ้นชินไว้ในบทประพันธ์เพื่อต้องการบอกกล่าวกับสังคมว่าควรจะปฏิบัติตามวาทกรรมเพราะเป็นสิ่งที่ดีและควรรักษาสิ่งเหล่านี้ไว้ในสังคมไทยซึ่งการใช้บทประพันธ์เป็นสื่อกลางนั้นถือเป็นกลวิธีการส่งต่อวาทกรรมที่เป็นนิรันดร์กล่าวคือเมื่อผู้อ่านได้รับวาทกรรมเหล่านี้ก็จะเกิดการส่งต่อวาทกรรมกันเป็นทอด ๆ แบบมุขปาฐะหรือปากต่อปากอย่างไม่สิ้นสุดและอาจกล่าวได้ว่าเป็นการส่งต่อวาทกรรมด้วยวรรณกรรมจากรุ่นสู่รุ่นเพราะวรรณกรรมสี่แผ่นดินเป็นวรรณกรรมที่เป็นอมตะไม่จางหายไปตามกาลเวลา ดังนั้นด้วยเหตุนี้จึงเป็นเหตุผลที่สนับสนุนได้ว่าเป็นการส่งต่อวาทกรรมของผู้เขียนได้อย่างดีเยี่ยมดังที่ได้กล่าวไว้ข้างต้น

นอกจากนี้ผู้วิจัยยังค้นพบสิ่งหนึ่งจากกลวิธีการสร้างวาทกรรมในทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์ คือ กลวิธีความสุภาพเรื่องหน้า กลวิธีการคุกคามหน้าด้านบวกและการคุกคามหน้าด้านลบนั้นจะไม่สามารถเกิดขึ้นได้หากไม่มีการใช้วัจนกรรมต่าง ๆ ควบคู่ ซึ่งการเลือกใช้วัจนกรรมต่าง ๆ เป็นการกำหนดให้เกิดการคุกคามหน้าต่างกัน เช่น หากใช้วัจนกรรมการสั่งและขู่เจตนาเพื่อบังคับให้คู่สนทนากระทำตามความต้องการของตนเองโดยไม่สมัครใจหรือใช้เพื่อคาดหวังบางสิ่งบางอย่างในอนาคตจากคู่สนทนาและทำให้อีกฝ่ายไม่สบายใจถือเป็นการคุกคามหน้าด้านลบเพราะพื้นฐานเรื่องหน้าด้านลบของมนุษย์คือไม่ต้องการให้ผู้ใดมารบกวนหรือลิดรอนสิทธิ์ ส่วนการใช้ วัจนกรรมตำหนิ เพื่อต่อว่า หรือ ดูถูกเจตนาเพื่อทำให้คู่สนทนารู้สึกเสียหน้า หรือ อับอาย ถือเป็นการคุกคามหน้าด้านบวกเพราะพื้นฐานของหน้าด้านบวกคือความต้องการได้รับการยอมรับในตัวตนและการได้รับความชื่นชมจากผู้อื่น สิ่งนี้ทำให้ผู้วิจัยสามารถสรุปได้ว่าภาษากับสังคมเป็นส่วนหนึ่งของกันและกันไม่สามารถแยกจากกันได้เพราะการคุกคามหน้าด้านบวกและด้านลบเป็นการแสดงออกทางสังคมแต่จะไม่สามารถแสดงออกได้หากไม่มีวัจนกรรมที่เป็นเรื่องของภาษาช่วยสื่อ ดังนั้นสิ่งนี้จึงเป็นหนึ่งในเหตุผลสำคัญที่ทำให้ผู้วิจัยสามารถสรุปกลวิธีที่สำคัญในการสร้างตัวบทวาทกรรมได้ กล่าวคือการจะทำให้วาทกรรมเกิดผลได้จะต้องอาศัยกลวิธีทางภาษาและสังคมเข้าด้วยกัน ด้วยเหตุนี้ผู้วิจัยจึงสามารถสรุปกลวิธีการสร้างตัวบทวาทกรรมจากทฤษฎีวัจนปฏิบัติศาสตร์ออกมาได้ว่าการจะทำให้วาทกรรมเกิดผลได้สามารถใช้กลวิธีดังนี้ซึ่งเปรียบเทียบเหมือนสูตรได้ดังนี้ “ การสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ + วัจนกรรม = วาทกรรม” เพราะถ้าหากเปรียบการสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์เป็นเรื่องของสังคม และวัจนกรรมเป็นเรื่องของภาษาจะสอดคล้องกับทฤษฎีกรอบแนวคิดมิติทั้งสามของนอร์แมน แฟร์คลัฟ ที่กล่าวไว้ว่า “วาทกรรมกำหนดสังคมในขณะที่สังคมกำหนดวาทกรรม” ซึ่งคำพูดนี้สะท้อนให้เห็นได้อย่างชัดเจนว่าวาทกรรมเป็นเรื่องของภาษากับสังคมที่มีส่วนเชื่อมโยงกันแบบวนเป็นวงกลมกล่าวคือทั้งสองส่วนเสริมสร้างกันและกัน ไม่สามารถแยกจากกันได้ ซึ่งสูตรนี้เป็นไปตามนั้นและหากนำแต่ละส่วนมาแทนที่ส่วนประกอบของวาทกรรมจะตรงกับความหมายของทฤษฎีทางวาทกรรมวิเคราะห์เชิงวิพากษ์ที่กล่าวว่า วาทกรรมเกิดจากอุดมการณ์ที่สะท้อนผ่านภาษาโดยมีอำนาจแฝงอยู่ดังนี้ การสื่อมูลบททางวัจนปฏิบัติศาสตร์ คือ ความคิดหรืออุดมการณ์ที่มีอยู่ ส่วน วัจนกรรม คือ การสื่อภาษาในรูปต่าง ๆ ออกมาเพื่อช่วยให้สิ่งที่กำลังสื่อสัมฤทธิ์ผลมากขึ้นตามความต้องการและอำนาจนั้นแฝงอยู่กับวัจนกรรมหากเป็นวัจนกรรมประเภทการกำหนดให้ทำอำนาจนั้น ๆ จะชัดเจนยิ่งขึ้น

เกี่ยวกับผู้เขียน

**ประภาพร ลิ้มจิตสมบูรณ์*: อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก*** คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

**ชมพูนุช ทรงถาวรทวี*:*** นิสิตระดับปริญญาตรี หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทยเพื่อการสื่อสารมวลชน คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

บรรณานุกรม

ม.ร.ว.คึกฤทธิ์ ปราโมช. (2554). *สี่แผ่นดิน*. กรุงเทพฯ: ดอกหญ้า.

กฤษดาวรรณ หงศ์ลดารมภ์, และ จันทิมา เอียมานนท์. (2549). *มองสังคมผ่านวาทกรรม*. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์

มหาวิทยาลัย.

กฤษดาวรรณ หงศ์ลดารมภ์, และ ธีรนุช โชคสุวณิช. (2551*). วัจนปฏิบัติศาสตร์*. กรุงเทพฯ: โครงการเผยแพร่ผลงานวิชาการ

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

จันทิมา เอียมานนท์. (2549). การศึกษาวาทกรรมเกี่ยวกับผู้ติดเชื้อเอดส์ในสังคมไทย ตามแนวปฏิพันธวิเคราะห์.

*วิทยานิพนธ์ อ.ด. (ภาษาศาสตร์)*. กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. อัดสำเนา.

ณัฐพร พานโพธิ์ทอง. (2556). *วาทกรรมวิเคราะห์เชิงวิพากษ์ตามแนวภาษาศาสตร์: แนวคิดและการนำมาศึกษา*

*ในภาษาไทย*. กรุงเทพฯ: โครงการเผยแพร่ผลงานวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

ไชยรัตน์ เจริญสินโอฬาร. (2560). วาทกรรมการพัฒนา : อำนาจ ความรู้ ความจริง เอกลักษณ์ และความเป็นอื่น.

กรุงเทพฯ: วิภาษา.

ปาริดา สุขประเสริฐ. (2552). กลวิธีและโครงสร้างปริจเฉทของการให้คำแนะนำในภาษาไทย. *วิทยานิพนธ์ อ.ม.*

*(ภาษาศาสตร์)*. กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. อัดสำเนา.

Fairclough, N. (1995). *Media Discourse*. London: Edward Arnold.